

BIONAIRE®

pure indoor living



ULTRASONIC HUMIDIFIER

MODEL BUH003X

INSTRUCTION MANUAL
NOTICE D'UTILISATION
BETRIEBSAN LEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
GEBRUIKSAANWIJZING
MANUALE DI ISTRUZIONI
KÄYTTÖOHJE
BRUKSANVISNING
BRUGSANVISNING

NÁVOD K OBSLUZE
NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUAL DE UTILIZARE
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
PRIRUČNIK ZA UPOTREBU
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
دليل التعليمات

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Unplug the appliance during filling and cleaning.

Never use this appliance for anything other than its intended use. This appliance is for household use only. Do not use this appliance outdoors.

Always ensure that hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

This appliance must not be placed on or near any potentially hot surfaces (such as a gas or electric hob).

Do not use the appliance if it has been dropped, if there are any visible signs of damage or if it is leaking.

Never immerse any part of the appliance or power cord and plug in water or any other liquid.

Never let the power cord hang over the edge of a work top, touch hot surfaces or become knotted, trapped or pinched.

WARNING: Never use a humidifier in a closed room. (i.e. doors and windows closed) as it may result in excessive humidity.

NEVER drop or insert any object into any openings. **DO NOT** place hands, face, or body directly over or near the mist outlet while the unit is in operation. **DO NOT** cover the mist outlet or place anything over it while the unit is operating.

A waterproof mat or pad is recommended for under your humidifier. **NEVER** place it on a surface that may become damaged by exposure to water and moisture (i.e. a finished floor).

DO NOT allow the mist outlet to directly face the wall. Moisture could cause damage, particularly to wallpaper.

NEVER use detergents, petrol, glass cleaner, furniture polish, paint thinner, or other household solvents to clean any part of your humidifier.

Excessive humidity in a room can cause water condensation on windows and some furniture. If this happens, turn your humidifier **OFF**.

We recommend that you do not use your humidifier in an area where the humidity level exceeds 55%.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, ou encore des personnes n'ayant aucune connaissance ou expérience du produit, à condition d'avoir été formés à son utilisation correcte et de comprendre les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

En cas de détérioration du fil électrique ou de la prise d'alimentation, ils doivent être remplacés par le fabricant, son agent de service après-vente ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.

Débranchez l'appareil lorsque vous le remplissez ou que vous le nettoyez.

Réservez cet appareil à l'usage auquel il est destiné. Il est conçu exclusivement pour une utilisation domestique. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.

Assurez-vous que vos mains sont sèches avant de manipuler la prise ou de mettre l'appareil en marche.

Cet appareil ne doit pas être placé sur ou près de surfaces potentiellement chaudes (telles que des plaques de cuisson au gaz ou à l'électricité).

N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.

Ne plongez pas l'appareil ou son cordon dans de l'eau ou tout autre liquide.

Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre dans le vide, toucher des surfaces chaudes et évitez qu'il ne s'emmêle, se coince ou se comprime.

AVERTISSEMENT : n'utilisez jamais un humidificateur dans une pièce close (c'est-à-dire si les portes et fenêtres sont fermées), sous peine de provoquer une humidité excessive.

Veillez à ne **JAMAIS** laisser tomber ou introduire un objet dans une ouverture de l'appareil. **NE** placez **PAS** les mains, le visage ou toute partie du corps juste au-dessus ou à proximité de la sortie de brume lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement. **ÉVITEZ** de recouvrir la sortie de brume ou de placer tout objet au-dessus de celle-ci lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement.

Il est recommandé de placer un tapis ou un support de protection imperméable sous l'humidificateur. **NE** le placez **JAMAIS** sur une surface susceptible d'être endommagée par une exposition à l'eau et à l'humidité (un parquet, par exemple).

N'orientez pas la sortie de vapeur en direction d'un mur, sous peine d'endommager le revêtement (le papier peint, en particulier).

N'utilisez **JAMAIS** de détergents, d'essence, de produit nettoyant pour les vitres, de produit d'entretien pour les meubles, de diluant pour peinture ou autre solvant ménager pour nettoyer toute partie de l'humidificateur.

Une humidité excessive dans une pièce risque de provoquer de la condensation sur les fenêtres et certains meubles. Si tel est le cas, éteignez l'humidificateur.

Il est recommandé de ne pas utiliser l'humidificateur dans un endroit où le taux d'humidité dépasse 55 %.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie entsprechend in die sichere Anwendung eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug verwenden. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Beschädigte Stromkabel müssen durch den Hersteller, den Kundendienst oder andere qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren auszuschließen.

Trennen Sie das Gerät vor dem Befüllen und Reinigen vom Netz.

Setzen Sie das Gerät nie für Zwecke ein, für die es nicht bestimmt ist. Das Gerät wurde für die Verwendung in Privathaushalten entwickelt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

Stellen Sie immer sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie den Stecker berühren oder das Gerät einschalten.

Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von oder auf Oberflächen, die heiß werden können (z. B. einen Herd oder Kochfelder).

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, Beschädigungen sichtbar sind oder das Gerät leckt.

Tauchen Sie Teile des Geräts oder Stromkabels nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängt, heiße Oberflächen berührt, verknotet, eingeklemmt wird oder sich verfangt.

VORSICHT: Verwenden Sie den Luftbefeuchter nie in geschlossenen Räumen (z.B. bei geschlossenen Fenstern und Türen). Dies kann zu überhöhter Luftfeuchtigkeit führen.

Führen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen ein oder lassen Sie diese in Öffnungen fallen. Führen Sie Hände, Gesicht oder andere Körperteile bei laufendem Betrieb NIE direkt über oder in die Nähe der Dampfaustrittsöffnung. Bedecken Sie die Dampfaustrittsöffnung bei laufendem Betrieb NIE mit anderen Gegenständen.

Es wird empfohlen, den Luftbefeuchter auf eine wasserdichte Matte zu stellen. Stellen Sie den Luftbefeuchter NICHT auf einen Untergrund, der durch Wasser und Feuchtigkeit beschädigt werden kann (z. B. Holzfußboden).

Richten Sie den Luftbefeuchter NIE mit der Dampfaustrittsöffnung zur Wand aus. Die Feuchtigkeit kann insbesondere bei Tapeten Schäden verursachen.

Benutzen Sie keine Reinigungsmittel, Benzin, Glasreiniger, Möbelpolituren, Farbverdünner oder andere Lösungsmittel für den Haushalt, um den Luftbefeuchter oder Teile davon zu reinigen. Überhöhte Luftfeuchtigkeit in Räumen kann dazu führen, dass Wasser auf Fensterscheiben und bestimmten Möbeln kondensiert. Schalten Sie in diesen Fällen den Luftbefeuchter AUS.

Es wird empfohlen, den Luftbefeuchter nicht an Standorten zu verwenden, an denen die Luftfeuchtigkeit mehr als 55 % beträgt.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con disminución de capacidades físicas, sensoriales o mentales o sin experiencia ni conocimientos si reciben supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio técnico o personas que cuenten con una cualificación equivalente para evitar posibles riesgos.

Desconecte el aparato durante su llenado y limpieza.

No utilice nunca el aparato para ningún fin distinto de aquel para el que ha sido diseñado. Este aparato es para uso doméstico exclusivamente. No utilice este aparato al aire libre.

Asegúrese siempre de que tiene las manos secas antes de manipular el enchufe o encender el aparato.

Este aparato no debe colocarse sobre superficies que puedan estar calientes (como una cocina eléctrica o de gas) ni en las proximidades de estas.

No utilice el aparato si este se ha caído al suelo o presenta signos visibles de daños o goteo.

Nunca sumerja parte alguna del aparato, el cable de alimentación o el conector en agua ni en ningún otro líquido.

Nunca permita que el cable de alimentación quede colgando del borde de una superficie de trabajo, que entre en contacto con superficies calientes, que presente nudos o que quede atrapado.

ADVERTENCIA: No utilice nunca un humidificador en una habitación cerrada (es decir, con puertas y ventanas cerradas), ya que ello puede provocar humedad excesiva.

NUNCA deje caer ni inserte ningún objeto por ninguna abertura. NO coloque las manos, la cara ni el cuerpo directamente sobre la salida de vapor o cerca de ella mientras la unidad esté en funcionamiento. NO cubra la salida de vapor ni coloque nada sobre ella mientras la unidad esté en funcionamiento.

Se recomienda colocar una alfombra impermeable debajo del humidificador. NUNCA coloque el aparato sobre una superficie que pueda resultar dañada al ser expuesta al agua y la humedad (por ejemplo, un suelo con acabado).

NO coloque la salida de vapor de manera que esté orientada directamente hacia una pared. La humedad podría provocar daños, especialmente si la pared está empapelada.

No utilice NUNCA detergente, gasolina, limpiacristales, limpiador de muebles, aguarrás u otros disolventes de uso doméstico para limpiar las piezas del humidificador.

El exceso de humedad en una habitación puede provocar condensación de agua en ventanas y muebles. Si esto sucede, apague el humidificador.

Recomendamos no utilizar el humidificador en un área en la que el nivel de humedad supere el 55%.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, desde que lhes tenha sido fornecida supervisão ou instruções relativas à utilização segura do aparelho e que tenham compreendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção feita pelo utilizador não deve ser feita por crianças sem supervisão.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o respetivo agente de assistência ou pessoas semelhantes qualificadas, a fim de evitar acidentes.

Desligue o aparelho da eletricidade durante o enchimento e limpeza.

Nunca use este aparelho para outro fim que não o destinado. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não utilize este aparelho no exterior.

Certifique-se sempre de que tem as mãos secas antes de mexer na tomada ou ligar o aparelho.

Este aparelho não deve ser colocado sobre ou junto de qualquer potencial superfície quente (como forno a gás ou elétrico).

Não utilize o aparelho se o tiver deixado cair, se houver alguns sinais visíveis de danos ou se estiver a derramar.

Nunca submerja qualquer parte do aparelho ou cabo de alimentação e a ficha em água ou qualquer outro líquido.

Nunca deixe o cabo pendurado sobre a extremidade de uma bancada de trabalho, superfícies quentes, nem permita que fique com nós, preso ou pisado.

AVISO: Nunca utilize um humidificador numa sala fechada. (ou seja: portas e janelas fechadas) pois pode resultar um humidade excessiva.

NUNCA deixe cair ou insira qualquer objeto em aberturas. NÃO coloque as mãos, rosto ou corpo diretamente sobre ou perto da saída de vapor enquanto a unidade está em funcionamento. NÃO cubra a saída de vapor ou coloque algo sobre ela enquanto a unidade está em funcionamento.

Recomenda-se que coloque um tapete ou outra base à prova de água por baixo do humidificador. NUNCA o coloque numa superfície que possa ficar danificada pela exposição à água e humidade (ou seja um piso com acabamento).

NÃO coloque a saída de vapor diretamente de frente para uma parede. A humidade pode causar danos, especialmente em papel de parede.

NUNCA utilize detergentes, gasolina, limpa-vidros, abrillantador de mobiliário, diluente ou outros solventes domésticos para limpar qualquer parte do seu humidificador.

A humidade excessiva numa sala pode causar condensação de água em janelas e alguma mobília. Caso tal aconteça, desligue o humidificador.

Recomendamos que não utilize o humidificador numa área onde o nível de humidade exceda 55%.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij voldoende begeleiding of instructies hebben ontvangen over het veilige gebruik van het apparaat en zij de eventuele gevaren ervan begrijpen. Laat kinderen niet met dit apparaat spelen. Reiniging of onderhoud door kinderen mag uitsluitend onder begeleiding worden uitgevoerd.

Indien het stroomsnoer is beschadigd, dient dit door de fabrikant, zijn onderhoudsbedrijf of gelijksoortige erkende personen te worden vervangen om gevaren te voorkomen.

Haal de stekker van het apparaat uit de wandcontactdoos tijdens het bijvullen en schoonmaken.

Dit apparaat niet gebruiken voor een ander doel dan het bestemde doel. Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor gebruik buiten.

Altijd zorgen dat uw handen droog zijn alvorens de stekker in het stopcontact te steken of te verwijderen of het apparaat aan te zetten.

Dit apparaat mag niet op of in de buurt van oppervlakken worden geplaatst die heet kunnen worden (zoals een fornuis).

Het apparaat niet gebruiken als het is gevallen of zichtbare beschadiging of lekkages vertoont.

Geen enkel deel van het apparaat of het stroomsnoer onderdompelen in water of een andere vloeistof.

Het stroomsnoer nooit over de rand van een werkblad of aanrecht laten hangen, in aanraking laten komen met hete oppervlakken, of in de knoop, vast of bekneld laten raken.

WAARSCHUWING: De luchtbevochtiger nooit in een afgesloten ruimte gebruiken (dus met alle deuren en ramen gesloten), aangezien de ruimte hierdoor overmatig vochtig kan worden.

NOOIT voorwerpen in de openingen in het apparaat steken en geen voorwerpen in de openingen laten vallen. Uw handen, gezicht of lichaam NIET direct boven of dicht in de buurt van de neveluitlaat plaatsen als het apparaat in werking is. De neveluitlaat NIET afsluiten of met iets bedekken als het apparaat in werking is.

U wordt aanbevolen een waterafstotende mat onder de bevochtiger te leggen. Het apparaat NOOIT op een oppervlak zetten dat beschadigd kan raken door water en vocht (bijv. een houten vloer).

Het apparaat NIET plaatsen met de neveluitlaat rechtstreeks tegen de muur. Het vocht kan beschadiging veroorzaken, met name aan behang.

Uw luchtbevochtiger (of een deel hiervan) NOOIT reinigen met reinigingsmiddel, benzine, glasreiniger, meubelwas, verfverdunder of andere huishoudelijke oplosmiddelen.

Overmatige vochtigheid in een ruimte kan condensatie op ramen en sommige meubels veroorzaken. Schakel uw luchtbevochtiger in dit geval UIT.

U wordt afgeraden uw luchtbevochtiger te gebruiken in een ruimte met een vochtigheidsniveau van 55% of hoger.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni o più e da individui con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o privi di esperienza, se sotto supervisione oppure qualora siano state loro impartite istruzioni in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e qualora comprendano i rischi che ne possono derivare. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Nel caso in cui il cavo di alimentazione sia danneggiato, deve essere sostituito dalla casa produttrice, dal servizio di assistenza o da persone debitamente qualificate al fine di evitare possibili rischi.

Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica durante le operazioni di riempimento e pulizia.

Non utilizzare mai il presente apparecchio per fini diversi da quello della sua destinazione d'uso. Il presente apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

Controllare sempre che le mani siano asciutte prima di maneggiare la presa o di accendere l'apparecchio.

L'apparecchio non deve essere collocato sopra o in prossimità di superfici potenzialmente calde (come cucine a gas o elettriche).

Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui sia stato fatto cadere o presenti segni visibili di danneggiamento o di fuoriuscita di perdite.

Non immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione e la spina in acqua o in altri liquidi.

Evitare sempre che il cavo di alimentazione penzoli sopra il bordo di un piano di lavoro, tocchi superfici calde o si attorcigli, resti intrappolato o schiacciato.

AVVERTENZA: non utilizzare mai un umidificatore in un ambiente chiuso (per es. con porte e finestre chiuse) in quanto potrebbe provocare un'eccessiva umidità.

Non lasciare MAI cadere né inserire un oggetto nelle aperture. NON collocare le mani, il viso o il corpo direttamente sopra o in prossimità dell'uscita della nebulizzazione mentre l'unità è in funzione. NON coprire l'uscita della nebulizzazione e non collocarvi sopra niente mentre l'unità è in funzione.

Si raccomanda di collocare un tappetino impermeabile sotto l'umidificatore. Non collocare MAI l'umidificatore su una superficie che potrebbe subire danni causati dall'esposizione all'acqua e all'umidità (per es. un pavimento finito).

NON rivolgere direttamente la nebulizzazione verso la parete. L'umidità può provocare danni, in particolar modo alla carta da parati.

Non utilizzare MAI detersivi, benzina, detersivo per vetri, cera per mobili, diluente per vernici o altri solventi per uso domestico per pulire qualsiasi parte dell'umidificatore.

Un'eccessiva umidità in un locale può provocare la formazione di condensa sulle finestre e su alcuni mobili. Se ciò dovesse accadere, SPEGNERE l'umidificatore.

Si consiglia di non utilizzare l'umidificatore in un'area in cui il livello di umidità superi il 55%.

Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset, fyysisesti tai henkisesti vammaiset, aistivammaiset ja riittävää kokemusta tai tietämystä vailla olevat saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjattu tai opastettu laitteen turvallisuudessa käytössä ja jos he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät riskit. Laitetta ei ole tarkoitettu lasten leikkikaluksi. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.

Jos laitteen virtajohto vaurioituu, se on turvallisuussyistä vaihdettava valmistajan, valtuutetun huoltoedustajan tai muun pätevän henkilön toimesta.

Irrota laitteen pistoke pistorasiasta täyden ja puhdistuksen ajaksi.

Laitetta saa käyttää vain sen aiotuun käyttötarkoitukseen. Laitte on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Laitetta ei ole tarkoitettu ulkokäyttöön.

Varmista aina, että kätesi ovat kuivat, ennen kuin käsittelet pistoketta tai kytket laitteeseen virtaa.

Laitetta ei saa laittaa kuumille pinnoille (kuten kaasu- tai sähköhällälle) tai sellaisten läheisyyteen.

Laitetta ei saa käyttää, jos se on päässyt putoamaan, jos siinä näkyy vaurioita tai jos se vuotaa.

Älä koskaan upota mitään laitteen osaa tai sen virtajohtoa ja pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.

Älä koskaan anna laitteen virtajohdon roikkua pöydän reunan yli, koskettaa kuumaa pintaa, päästä takertumaan tai joutua solmulle tai puristuksiin.

VAROITUS: Älä koskaan käytä ilmastotutinta suljetussa huoneessa (eli ovet ja ikkunat suljettuina), sillä kosteustaso voi nousta liian korkeaksi.

ÄLÄ KOSKAAN pudota tai aseta esineitä laitteen aukkoihin. **ÄLÄ** laita käsiä, kasvoja tai vartaloa suoraan sumuaukon päälle tai sen lähelle, kun yksikkö on käytössä. **ÄLÄ** peitä sumuaukkoa tai aseta mitään sen päälle, kun yksikkö on käytössä.

Vedenkestävän maton tai alustan käyttöä suositellaan ilmastotuttimen alla. **ÄLÄ KOSKAAN** aseta sitä pinnalle, joka saattaa vaurioitua vedelle ja kosteudelle alitusten johdosta (pintalattia).

ÄLÄ anna sumuaukon osoittaa suoraan seinään päin. Kosteus saattaa aiheuttaa vaurioita etenkin tapettiin.

ÄLÄ KOSKAAN käytä puhdistusaineita, bensiiniä, lasinpuhdistusainetta, huonekalujen kiillotusainetta, maalinhennintä tai muita kotitalouden liuotinta ilmastotuttimen osien puhdistukseen.

Liika kosteus huoneessa saattaa aiheuttaa veden tiivistymisen ikkunoille ja joihinkin huonekaluihin. **KATKAISE** tässä tapauksessa ilmastotuttimen virta.

Suosittellemme, että ilmastotutinta ei käytetä tilassa, jonka kosteustaso on yli 55 %.

Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår riskerna som är involverade. Barn får inte leka med denna apparat. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan handledning..

Om nätsladden skadas måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceombud eller en person med liknande kvalifikationer för att undvika risker.

Koppla från strömförsörjningen under påfyllning och rengöring.

Använd aldrig denna apparat till någonting annat än det som den är avsedd för. Denna apparat är endast avsedd för hushållsanvändning. Apparaten får inte användas utomhus.

Se alltid till att dina händer är torra innan du hanterar stickkontakten eller slår på apparaten.

Apparaten får inte placeras på eller i närheten av underlag som kan vara varma (t.ex. håll/platta på en gas- eller elspis).

Använd inte apparaten om någon har tappat den, om det finns synliga tecken på skador eller om den läcker.

Doppa aldrig någon del av apparaten, nätsladden eller kontakten i vatten eller någon annan vätska.

Låt aldrig nätsladden hänga över kanten på en arbetsbänk eller vidröra varma underlag. Den får inte sno sig, fastna eller bli klämd.

WARNING! Använd aldrig en luftfuktare i ett tillstängt rum (dvs. dörrar och fönster är stängda), eftersom det kan leda till en för hög fuktighetsgrad.

Du får **ALDRIG** släppa ned eller föra in objekt i öppningarna. Låt **INTE** händer, ansikte eller kropp täcka eller vara i närheten av ångutloppet när apparaten är i bruk. Täck **INTE** över eller sätt något på ångutloppet när apparaten är i bruk.

Vi rekommenderar att lägga en vattentät matta eller dyna under luftfuktaren. Placera **ALDRIG** luftfuktaren på ett underlag som är känsligt för vatten och fukt (t.ex. ett polerat golv).

Rikta **INTE** ångutloppet direkt mot väggen. Det kan leda till fuktskador, i synnerhet på tapeter.

Använd aldrig tvättmedel, bensin, glasrengöringsmedel, möbelpolish, thinner eller andra lösningsmedel för hushåll för att rengöra någon del av luftfuktaren.

För hög fuktighet i ett rum kan leda till vattenkondensation på fönster och vissa möbler. Stäng i sådana fall **AV** luftfuktaren.

Vi rekommenderar att du inte använder luftfuktaren på platser där fuktighetsnivån överstiger 55 %.

Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller er gitt instruksjoner om bruk på en trygg måte og forstår farene involvert. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke foretas av barn uten tilsyn.

Hvis tilførselsslangen er skadet må den erstattes av produsenten, en service-tekniker eller lignende kvalifisert person for å unngå skade.

Koble fra apparatet under fylling og rengjøring.

Bruk aldri dette apparatet til noe annet enn tiltenkt bruk. Dette apparatet er kun for husholdningsbruk. Ikke bruk apparatet utendørs. Sørg alltid for at hendene er tørre før du tar i strømkontakten eller slår på apparatet.

Dette apparatet må ikke plasseres på eller i nærheten av varme overflater (f.eks. en gass- eller elektrisk komfyr).

Ikke bruk apparatet hvis det har falt i gulvet, hvis det har synlige tegn på skader eller hvis det lekker.

Dypp aldri noen del av apparatet eller strømkabelen i vann eller annen væske.

La aldri strømledningen henge over kanten av en benkeplate, berøre varme overflater eller få knute, bli sittende fast eller komme i klem.

ADVARSEL: Bruk aldri en luftfukter i et lukket rom (dvs. med dører og vinduer lukket) ettersom det kan føre til for høy fuktighet.

Du må **ALDRIG** miste eller sette inn gjenstander i åpningene.

IKKE plasser hender, ansiktet eller kroppen direkte over eller i nærheten av vanddamputslippet når enheten er i gang. **IKKE** tildekk vanddamputslippet eller plasser noe over det når enheten er i gang. Det anbefales at du plasserer en vannbestandig matte eller plate under luftfukteren. Plasser den **ALDRIG** på en overflate som kan skades hvis den utsettes for vann eller fuktighet (f.eks. et polert gulv).

IKKE vend vanddamputslippet direkte mot veggen. Fuktighet kan føre til skade, spesielt på tapet.

Bruk **ALDRIG** rengjøringsmidler, bensin, glassvask, møbelpoliermidler, malingstynner eller andre husholdningsløsninger til å rengjøre deler av luftfukteren.

For høy fuktighet i et rom kan føre til vannkondens på vinduer og enkelte møbler. Hvis dette skjer, må du slå luftfukteren **AV**.

Vi anbefaler at du ikke bruker luftfukteren i et område hvor fuktighetsnivået overstiger 55 %.

Dette apparat må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med fysiske, sansemæssige eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, såfremt vedkommende er under opsyn eller har modtaget anvisninger i forsvarlig brug af apparatet, og vedkommende forstår farerne i forbindelse med brugen. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

Hvis den monterede ledning er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå sikkerhedsfarer.

Træk stikket ud af strømforsyningen under opfyldning og rengøring.

Brug aldrig dette apparat til andet, end det er beregnet til. Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug ikke apparatet udendørs.

Sørg altid for, at dine hænder er tørre, inden du rører ved stikket eller tænder for apparatet.

Apparatet må ikke stilles på eller i nærheden af potentielt varme overflader (f.eks. kogeplader).

Undlad at bruge apparatet, hvis det er blevet tabt, eller hvis det bærer synlige tegn på skader eller lækager.

Nedsænk aldrig nogen del af apparatet eller ledningen og stikket i vand eller nogen anden væske.

Lad aldrig ledningen hænge ud over kanten af et bord, komme i kontakt med varme overflader, slå knuder eller komme i klemme.

ADVARSEL: Brug ikke en lufflugter i et lukket rum (dvs. med lukkede døre og vinduer), da det kan medføre for stor fugtighed.

Pas på, du **ALDRIG** kommer til at tage eller stikke genstande ind i åbningerne. Placer **IKKE** hænder, ansigt eller krop direkte over eller i nærheden af tågeudløbet, mens enheden er i drift. Tildæk **IKKE** tågeudløbet, og placer ikke noget over det, mens enheden er i drift.

Det anbefales at placere en vandtæt mat eller plade under lufflugteren. Placer den **ALDRIG** på en overflade, der kan blive beskadiget, hvis den udsættes for vand og fugt (f.eks. et overfladebehandlet gulv).

Ret **IKKE** tågeudløbet direkte mod væggen. Fugt kan forårsage skader, især på tapet.

Brug **ALDRIG** rengøringsmidler, benzin, glasrens, møbelpolemiddel, malingsfortyndere eller andre opløsningsmidler til at rengøre dele af lufflugteren.

For stor fugtighed i et rum kan give vandkondensering på vinduer og visse typer møbler. Hvis det sker, skal du slukke lufflugteren.

Vi anbefaler, at du ikke bruger lufflugteren i et område, hvor fugtighedsniveauet overstiger 55 %.

Toto zařízení mohou používat děti od 8 let, osoby s tělesným, senzorickým a mentálním hendikepem a nezkušení uživatelé za předpokladu, že budou pod dohledem nebo poučeni o bezpečném použití zařízení a rizicích souvisejících s jeho používáním, a tomuto poučení porozumí. Děti si nesmí se zařízením hrát. Děti smí provádět údržbu zařízení pouze pod dohledem.

Je-li napájecí kabel poškozen, je nutné, aby jeho výměnu provedl výrobce, jeho servisní zástupce nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrožení.

Během plnění a čištění vypojte zařízení ze zásuvky.

Toto zařízení používejte pouze ke stanovenému účelu. Zařízení je určeno výhradně k domácímu použití. Nepoužívejte toto zařízení venku.

Před zapojením zařízení do zásuvky nebo jeho zapnutím se vždy ujistěte, že máte suché ruce.

Zařízení neumísťujte poblíž zdroju tepla (např. plynové či elektrické plotýnky).

Pokud zařízení upadlo, vykazuje jakékoli známky poškození nebo netěsní, přestaňte je používat.

Nikdy neponořujte žádnou část zařízení ani napájecího kabelu či zástrčky do vody ani jiné tekutiny.

Nikdy nenechávejte napájecí kabel zauzlovaný, přiskřípnutý nebo zmacknutý. Nenechávejte kabel viset z pracovní plochy ani dotýkat se horkých povrchů.

UPOZORNĚNÍ: Zvlhčovač nikdy nepoužívejte v uzavřeném místnosti (tzn. v místnosti se zavřenými okny a dveřmi). Mohlo by dojít k přílišnému zvýšení vlhkosti.

NIKDY nevzhazujte ani nevrháte žádné předměty do kteréhokoli z otvorů. **NEUMÍSŤUJTE** ruce, obličej ani jinou část těla do výstupu páry nebo do jeho blízkosti, jestliže je zařízení v provozu. **NEZAKRÝVEJTE** výstup páry ani přes něj nic nepokládejte, jestliže je zařízení v provozu.

Doporučujeme zvlhčovač postavit na voděodolnou podložku. **NEPOKLÁDEJTE** zařízení na povrch, který by se mohl kontaktem s vodou a vlhkostí poškodit (např. dřevěnou podlahu).

ZAJISTĚTE, aby výstup páry nemířil přímo ke zdi. Vlhkost může stěny poškodit, zvláště pak tapety.

NEPOUŽÍVEJTE čisticí prostředky, benzin, čisticí přípravky na sklo, leštidla nábytku, ředidla a rozpouštědla k čištění kterékoli části zvlhčovače.

Přílišná vlhkost v místnosti může zapříčinit kondenzaci páry na oknech a některých typech nábytku. Pokud se tak stane, zvlhčovač **VYPNĚTE**.

Doporučujeme zvlhčovač používat pouze v místech s vlhkostí vzduchu do 55 %.

Spotřebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ ho používajú pod dohľadom alebo na základe pokynov na používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným rizikám. Nenechávajú deti hrať sa so spotrebičom. Čistenie a údržbu zo strany používateľa nemajú vykonávať deti bez dohľadu.

Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo riziku.

Počas naplňania a čistenia spotrebič odpojte z elektriny.

Zariadenie používajte výhradne na účel, na ktorý je určené. Toto zariadenie je určené na použitie len v domácnosti. Nepoužívajte ho vonku.

Pred manipuláciou so zástrčkou alebo zapnutím zariadenia si dôkladne osušte ruky.

Zariadenie neumiestňujte na horúce plochy (napr. plynový alebo elektrický sporák) ani do ich blízkosti.

Ak zariadenie spadlo, nachádzajú sa na ňom viditeľné známky poškodenia alebo ak netesní, nepoužívajte ho.

Žiadne súčasti zariadenia ani napájacieho kábla a zástrčky neponárajte do vody ani žiadnej inej tekutiny.

Napájací kábel nenechávajte previsať cez okraj pracovnej dosky a nedovoľte, aby sa dostal do kontaktu s horúcimi plochami a aby sa zamotal, zachytil alebo zasekol.

VAROVANIE: Zvlhčovač vzduchu nikdy nepoužívajte v uzatvorenej miestnosti (t. j. pri zatvorených dverách a oknách), pretože to môže mať za následok zvýšenú vlhkosť.

Do otvorov **NEHÁDŽTE** ani **NEVKLADAJTE** žiadne predmety. Keď zariadenie pracuje, **NEPRIBLIŽUJTE** sa rukami, tvárou ani žiadnou inou časťou tela k vývodu pary. Keď zariadenie pracuje, vývod pary **NEZAKRYVAJTE**, ani naň **NEUMIESTNUJTE** žiadne predmety.

Pod zvlhčovač vzduchu odporúčame umiestniť vodovzdornú podložku. Zariadenie **NEUMIESTŇUJTE** na povrch, ktorý by sa mohol pôsobením vody alebo vlhkosti poškodiť (napr. lakovaná podlaha).

Vývod pary **NEOTÁČAJTE** k stene. Vlhosť by mohla spôsobiť poškodenie, najmä v prípade tapiet.

Na čistenie žiadnej časti zvlhčovača **NEPOUŽÍVAJTE** čistiace prostriedky, benzín, čistiace prostriedky na okná, leštido na nábytok, riedidlo na farby ani iné rozpúšťadlá používané v domácnosti.

Nadmerná vlhkosť v miestnosti môže spôsobiť zrážanie vody na oknách alebo nábytku. Ak k tomu dôjde, zvlhčovač **VYPNITE**.

Zvlhčovač vzduchu neodporúčame používať v priestoroch, ktorých vlhkosť prekračuje 55 %.

Urządzenie to może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby niemające doświadczenia ani wiedzy, pod warunkiem że korzystają z urządzenia pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie do bezpiecznego używania urządzenia oraz mają świadomość ryzyka związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.

W celu uniknięcia zagrożenia uszkodzony przewód zasilający może być wymieniony jedynie przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę.

Na czas napełniania i czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użycia w gospodarstwie domowym. Nie wolno go używać na zewnątrz.

Nigdy nie dotykaj wtyczki ani wyłącznika zasilania wilgotnymi rękami. Tego urządzenia nie można umieszczać na żadnych potencjalnie gorących powierzchniach (takich jak kuchenki gazowe lub elektryczne) ani w ich pobliżu.

Nie używaj urządzenia, które zostało upuszczone, ma widoczne oznaki uszkodzenia lub przecieka.

Nigdy nie zanurzaj żadnej części urządzenia, przewodu zasilającego lub wtyczki w wodzie ani w żadnej innej cieczy.

Przewód zasilający nie może zwisać nad krawędzią blatu ani dotykać gorących powierzchni; nie wolno go zapętląć, przycinać ani przyciskać.

OSTRZEŻENIE: Nie używaj nawilżacza w zamkniętym pomieszczeniu (tzn. przy zamkniętych drzwiach i oknach), ponieważ może to skutkować nadmierną wilgotnością.

NIE WOLNO wrzucać ani wkładać żadnych przedmiotów do otworów urządzenia. Podczas pracy urządzenia **NIE WOLNO** kłaść dłoni, twarzy czy innych części ciała bezpośrednio na wylocie mgły ani zbliżać ich do wylotu. Podczas pracy urządzenia **NIE WOLNO** przykrywać wylotu mgły ani niczego na nim umieszczać.

Zaleca się położenie pod nawilżaczem wodoodpornej maty lub podkładki. **NIE WOLNO** stawiać nawilżacza na powierzchni, która może zostać uszkodzona z powodu kontaktu z wodą i wilgocią (np. na lakierowanej podłodze).

NIE WOLNO stawiać urządzenia w taki sposób, aby wylot mgły znajdował się bezpośrednio przy ścianie. Wilgoć może spowodować uszkodzenia, zwłaszcza tapety.

Do czyszczenia żadnego z elementów nawilżacza **NIE WOLNO** używać detergentów, benzyny, preparatów do czyszczenia szkła, środków do pielęgnacji mebli, rozcieńczalników do farb ani innych rozpuszczalników.

Nadmierna wilgotność w pomieszczeniu może powodować skraplanie wody na oknach i niektórych meblach. W takim przypadku **WYŁĄCZ** nawilżacz.

Nie zaleca się używania nawilżacza w pomieszczeniu, w którym poziom wilgotności przekracza 55%.

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția ca aceștia să fie supravegheați sau instruiți în privința utilizării în siguranță a aparatului și să fi înțelese pericolurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu acest produs. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu vor fi efectuate de copii fără supraveghere.

Pentru evitarea pericolului, în cazul deteriorării cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de personalul autorizat de service sau de alte persoane calificate.

Scoateți aparatul din priză în timpul umplerii și curățării.

Nu utilizați niciodată aparatul în scopuri diferite de destinația de utilizare prevăzută a acestuia. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Nu utilizați acest aparat în exterior.

Asigurați-vă întotdeauna că aveți mâinile uscate înainte de a manevra fișa sau de a porni aparatul.

Acest aparat nu trebuie plasat pe sau lângă suprafețe care pot atinge temperaturi înalte (cum ar fi plitele cu gaz sau electrice).

Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat pe jos, dacă prezintă semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri.

Nu introduceți niciodată o parte a aparatului sau cablul și fișa de alimentare în apă sau în alte lichide.

Nu lăsați niciodată cablul de alimentare să atârne peste marginea unei blăți de lucru, să atingă suprafețe fierbinți sau să fie înnodat, prins sau strivit.

AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată un umidificator într-o încăpere închisă (respectiv, cu uși și ferestre închise), deoarece aceasta poate duce la umiditate excesivă.

Nu scăpați sau nu introduceți NICIODATĂ un obiect în vreunul din orificii. NU puneți mâinile, fața sau corpul direct peste sau lângă orificiul de ieșire a aburului în timp ce unitatea este în funcțiune.

NU acoperiți orificiul de ieșire a aburului sau nu puneți nimic peste acesta în timp ce unitatea este în funcțiune.

Se recomandă utilizarea unui material sau a unei plăci impermeabile sub umidificator. Nu puneți NICIODATĂ aparatul pe o suprafață care poate fi deteriorată prin expunerea la apă și umiditate (respectiv, o podea finisată).

NU lăsați orificiul de ieșire a aburului cu fața direct spre perete.

Umiditatea poate produce deteriorări, în special ale tapetului.

Nu curățați NICIODATĂ componentele umidificatorului cu detergenți, benzină, soluție de spălat geamuri, soluție de lustruit mobila, diluant de vopsea sau alți solvenți de uz casnic.

Umiditatea excesivă dintr-o încăpere poate produce condensul apei pe ferestre și pe unele mobile. În acest caz, OPRIȚI umidificatorul.

Vă recomandăm să nu utilizați umidificatorul într-o zonă în care nivelul umidității depășește 55%.

A készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek, korlátozott fizikai, érzékszervi és mentális képességekkel rendelkező személyek, valamint a készülék használatában gyakorlattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy abban az esetben, ha tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a használattal járó veszélyeket. Gyermeknek a készülékkel nem játszhatnak. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását felügyelet nélkül nem végezheti gyermek.

Ha a vezeték sérült, annak cseréjét a veszély elkerülése érdekében a gyártó, szakszervíz vagy képesített szakember végezze el.

A készülék feltöltése és tisztítása során húzza ki a csatlakozót a konnektorból.

A készüléket soha ne használja a rendeltetésétől eltérő célra. A készülék kizárólag háztartási célra használható. A szabadban ne használja a készüléket.

A konnektorral való érintkezés, illetve a készülék bekapcsolása során a keze mindig legyen száraz.

A készüléket ne helyezze potenciálisan forró felületekre vagy azok közelébe (pl. gázzal vagy villannyal működő főzőlap).

Ne használja a készüléket, ha az azt láthatóan megsérült, vagy ha szivárog.

A készüléket, annak alkatrészeit vagy vezetékeit soha ne merítse vízbe vagy bármilyen más folyadékba.

A vezeték soha ne lógjon munkafelület széle fölé, ne érintkezzen forró felületekkel, illetve ne hagyja azt összegyűlni, beakadni vagy beszorulni.

FIGYELEM: Soha ne használja a párasítót zárt szobában (azaz csukott ajtók és ablakok mellett), mivel így túl magas lehet a páratartalom.

SOHA ne ejtsen vagy helyezzen bele semmilyen tárgyat a nyílásokba. A készülék működése közben NE tegye a kezét, arcát vagy bármely testrészét közvetlenül a párákibocsátó nyílás fölé vagy annak közelébe. NE fedje le a párákibocsátó nyílást, illetve semmit se helyezzen fölé, miközben a készülék működik.

Javasoljuk, hogy tegyen a párasító alá vizálló alátétet vagy lapot. SOHA ne tegye a készüléket olyan felületre, amely víz vagy pára hatására károsodhat (pl. lakkozott parketta).

Ügyeljen arra, hogy a párákibocsátó nyílás NE közvetlenül a fal felé legyen fordítva. A pára károsíthatja a falfelületet, különösen a tapétát.

SOHA ne használjon tisztítószereket, benzint, üveg tisztítót, bűtorfényezőt, hígítót vagy más háztartási oldószert a párasító bármely alkatrészének tisztításához.

Ha a szobában túl nagy a páratartalom, az ablakokon és egyes bútorokon vízkicsapódás jelenhet meg. Amennyiben ez bekövetkezik, kapcsolja KI a párasítót.

Javasoljuk, hogy ne használja a párasítót olyan helyen, ahol a páratartalom 55%-nál magasabb.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija najmanje 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, ako im je pružen nadzor ili upute o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju postojeće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju izvoditi djeca bez nadzora.

Ako je kabel za napajanje oštećen, potrebno je da ga proizvođač, njegov ovlašten servisni predstavnik ili podjednako kvalificirana osoba zamijeni radi izbjegavanja opasnosti.

Odspijte uređaj tijekom punjenja i čišćenja.

Uređaj upotrebljavajte isključivo u svrhu za koju je namijenjen. Ovaj je uređaj predviđen isključivo za upotrebu u kućanstvu. Uređaj nemojte koristiti na otvorenom prostoru.

Uvijek se pobrinite da su vam ruke suhe prije rukovanja utikačem ili prekidačem uređaja.

Ovaj se uređaj ne smije postavljati na ili u blizini potencijalno vrućih površina (poput plinske ili električne peći).

Nemojte koristiti uređaj ako ja pao na pod, ako postoje bilo kakvi vidljivi znakovi oštećenja ili ako propušta vodu.

Nemojte nikada bilo koji dio uređaja ili kabel napajanja uranjeti u vodu ili drugu tekućinu.

Nemojte dopustiti da kabel napajanja visi preko ruba radne površine, da dodiruje vruće površine ili da se zaplete, zaglavi ili prignječi.

UPOZORENJE: Ovlaživač nemojte nikada upotrebljavati u zatvorenoj prostoriji (tj. zatvorena vrata i prozori), jer to može rezultirati prejeranom vlažnošću.

NIKAD ne ispuštajte i ne učinite nikakve predmete u otvore.

NEMOJTE postavljati ruke, lice ili tijelo izravno iznad ili blizu izlaznog otvora izmaglice dok uređaj radi. NEMOJTE prekrivati izlazni otvor izmaglice ili postavljati bilo što preko njega dok uređaj radi.

Preporučuje se postavljanje vodootpornog tepiha ili podloge ispod ovlaživača. NIKAD ga ne postavljajte na površinu koja se može oštetiti uslijed izlaganja vodi i vlazi (npr. lakirani pod).

NEMOJTE dopustiti da je izlazni otvor izmaglice izravno usmjeren u zid. Vлага može izazvati oštećenja, posebice tapeta.

NIKAD nemojte upotrebljavati deterdžente, benzin, sredstvo za čišćenje stakla, razrjeđivač boje ili druga kućna otapala za čišćenje dijelova ovlaživača.

Prejerana vlažnost u prostoriji može uzrokovati kondenziranje vode na prozorima i nekim vrstama namještaja. Ako se to dogodi, ISKLJUČITE ovlaživač.

Preporučujemo da ovlaživač ne upotrebljavati u području gdje je važnost viša od 55%.

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или психически възможности, или без опит или познания, ако са под наблюдение или са били инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират опасностите, свързани с неговата експлоатацията. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, които не са под наблюдение.

Ако захранващия кабел е повреден, трябва да бъде заменен от производителя, от негов сервизен представител или от подобни квалифицирани лица, за да няма заплахата за безопасността.

Изключете уреда от захранващата мрежа по време на пълнене и чистене.

Никога не използвайте уреда за цели, различни от неговото предназначение. Този уред е само за домашна употреба. Не използвайте уреда на открито.

Винаги първо се уверявайте, че ръцете ви са сухи, преди да боравите със захранващия кабел или да превключавате уреда.

Този уред не трябва да се поставя върху или в близост до потенциално горещи повърхности (като например газов или електрически котлон).

Не използвайте уреда, ако е бил изпускан, ако има видими следи от повреди или ако тече.

Никога не потапяйте каквато и да е част от уреда или захранващия кабел и щепсела във вода или някаква друга течност.

Никога не оставяйте захранващия кабел да виси над ръба на работещ уред, да се докосва до горещи повърхности или да се навързва на възли, да се приклепва или зашпилва.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте овлажнител за въздух в затворено помещение (напр.: при затворени врати и прозорци), защото може да доведе до прекомерна влажност на въздуха.

НИКОГА не изпускате или слагайте чужди предмети, в които и да е отворите. НЕ поставяйте ръце, лице или части от тялото директно върху или близо до изхода за мъгла, докато уредът работи. НЕ покривайте изхода за мъгла и не поставяйте нищо върху него, докато уредът работи.

Препоръчва се да поставите водонепропусък парцал или подложка под вашия овлажнител. НИКОГА не го поставяйте върху повърхност, която може да се повреди при излагане на вода и влага (напр. полиран под).

НЕ поставяйте изхода за мъгла директно към стената. Влагата може да причини повреди, особено на талетите.

НИКОГА не използвайте почистващи продукти, продукти съдържащи бензин, препарати за стъкло, препарати за полиране на мебели, разредители за боя или други препарати за домакинство, за да почиствате вашия овлажнител.

Прекомерна влажност в помещението може да доведе до конденз на вода по прозорците и някои мебели. Ако това се случи, ИЗКЛЮЧЕТЕ вашия овлажнител.

Препоръчваме да не използвате вашия овлажнител в помещения, в които влажността е над 55%.

Это устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также людьми с ограниченными физическими возможностями, с нарушениями сенсорных или умственных способностей, а также лицами, не обладающими надлежащим опытом и знаниями при условии, если они осуществляют использование устройства под надзором или получили необходимые инструкции по использованию устройства безопасным способом и осознают вероятные опасности. Дети не должны играть с этим устройством. Дети могут осуществлять очистку или обслуживание устройства только при условии надлежащего надзора. Если кабель питания поврежден, замена кабеля должна быть произведена производителем, агентом по обслуживанию или подобным квалифицированным лицом, что позволит избежать опасных ситуаций. **Отключите устройство от электросети для заполнения водой и очистки.**

Никогда не используйте это устройство для целей, для которых оно не предназначено. Это устройство предназначено только для домашнего использования. Не применяйте это устройство вне помещений. Братья за кабель или включать питание устройства можно только сухими руками.

Это устройство нельзя размещать возле нагреваемых поверхностей или ставить на них (например, на газовую или электроплиту).

Устройство нельзя использовать, если оно падало, на нем имеются следы повреждений или протечки жидкости.

Не опускайте любую часть устройства или кабель питания и штекер в воду или иную жидкость.

Не допускайте провисания кабеля питания со стола или контакта кабеля питания с горячими поверхностями, а также не допускайте скручиваний или зажимов кабеля.

ВНИМАНИЕ: не используйте увлажнитель воздуха в закрытом помещении (т.е. когда закрыты двери и окна) – это может привести к чрезмерному увлажнению воздуха.

НИКОГДА не опускайте и не вставляйте никакие посторонние предметы в отверстия устройства. В процессе работы устройства **НЕ ПОДНОСИТЕ** непосредственно к выходу пара руки, лицо или другие части тела. В процессе работы устройства **НЕ ЗАГОРАЖИВАЙТЕ** место выхода пара.

Рекомендуется устанавливать увлажнитель воздуха на водонепроницаемом коврике или подстилке. **НИКОГДА** не устанавливайте увлажнитель воздуха на поверхность, которая может быть повреждена в результате воздействия воды или влаги (например, на паркет).

НЕ НАПРАВЛЯЙТЕ выходное отверстие для пара непосредственно на стену. Влага может привести к порче покрытия стены, например, обоев. **НИКОГДА** не используйте для очистки любых компонентов увлажнителя воздуха таких веществ, как порошки, бензин, стеклочиститель, полироль, растворитель для краски или другие растворители, используемые в домашнем хозяйстве.

Избыток влаги в комнате может стать причиной запотевания окон и образования конденсата на мебели. В таких случаях **ВЫКЛЮЧИТЕ** увлажнитель воздуха.

Мы не рекомендуем использовать увлажнитель воздуха в тех случаях, когда уровень влажности в помещении превышает 55%.

Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν λάβει οδηγίες για ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που ενέχονται. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν πρέπει να γίνεται καθαρισμός και συντήρηση από παιδιά χωρίς επίτηρηση.

Αν το καλώδιο παροχής έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή παρόμοια καταρτισμένα άτομα για την αποφυγή κινδύνου.

Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα κατά το γέμισμα και τον καθαρισμό.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτή τη συσκευή για οτιδήποτε άλλο εκτός από την προβλεπόμενη χρήση της. Η συσκευή αυτή είναι μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.

Να βεβαιώνεστε πάντα ότι τα χέρια είναι στεγνά πριν πιάσετε το βύσμα ή βάλετε σε λειτουργία τη συσκευή.

Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω ή κοντά σε οτιοδήποτε δυνητικά ζεστή επιφάνεια (όπως για παράδειγμα ένα μάτι γκαζιού ή ηλεκτρικό μάτι).

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει, αν υπάρχουν εμφανή σημάδια φθοράς ή αν έχει διαρροή.

Μην βυθίζετε ποτέ κάποιο μέρος της συσκευής ή το καλώδιο ρεύματος και το βύσμα στο νερό ή οτιοδήποτε άλλο υγρό.

Μην αφήνετε ποτέ το καλώδιο ρεύματος να κρέμεται από την άκρη πάγκου εργασίας ή να ακουμπάει ζεστές επιφάνειες ή να έχει κόμπους, να μαγκώνεται ή να πιέζεται.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ υγρανήρα σε κλειστό δωμάτιο (δηλαδή κλειστές πόρτες και παράθυρα) καθώς μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα υπερβολική υγρασία.

Μην ρίχνετε ή εισάγετε ΠΟΤΕ αντικείμενα σε ανοίγματα. ΜΗΝ τοποθετείτε τα χέρια, το πρόσωπο ή τα σώμα σας απευθείας πάνω ή κοντά στην έξοδο ατμού όσο η μονάδα βρίσκεται σε λειτουργία. ΜΗΝ καλύπτετε την έξοδο ατμού ή ΜΗΝ τοποθετείτε τίποτα πάνω της όσο η μονάδα βρίσκεται σε λειτουργία.

Προτείνεται να τοποθετείτε αδιάβροχο χαλάκι ή πατάκι κάτω από τον υγρανήρα σας. Μην τον τοποθετείτε ΠΟΤΕ σε επιφάνεια στην οποία μπορεί να προκληθεί βλάβη από την έκθεση σε νερό και υγρασία (δηλαδή γυαλισμένο πάτωμα).

ΜΗΝ αφήνετε την έξοδο ατμού να κοιτάζει απευθείας στο τοίχο. Η υγρασία μπορεί να προκαλέσει βλάβες, ιδιαίτερα σε ταπεταρίες.

Να μην χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ καθαριστικά, πετρέλαιο, καθαριστικό για τα τζαμιά, βερνίκι για τα έπιπλα, διαλυτικό χρώματος ή άλλους οικιακούς διαλύτες για να καθαρίσετε οτιοδήποτε τμήμα του υγρανήρα σας.

Η υπερβολική υγρασία σε κάποιο δωμάτιο μπορεί να προκαλέσει υγρασιότητα στην τμήμα σε παράθυρα και ορισμένα έπιπλα. Αν συμβεί αυτό, ΑΠΕΝΕΡΓΩΠΟΙΗΣΤΕ τον υγρανήρα σας.

Σας προτείνουμε να μην χρησιμοποιείτε τον υγρανήρα σας σε σημεία όπου το επίπεδο υγρασίας υπερβαίνει το 55%.

احتياطات السلامة الهامة

من الممكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال البالغين من العمر 8 سنوات والأكثر سنًا والأشخاص الذين يعانون من نقص في قدراتهم الحسية أو العقلية أو انعدام الخبرة والمعرفة إلا إذا كان هناك إشراف أو توجيه يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المشمولة. يجب عدم عبث الأطفال بالجهاز يجب عدم إجراء عمليات التنظيف والصيانة الخاصة بالمستخدم من قبل الأطفال بدون رقابة.

في حال تلف كابل الإمداد، فيجب استبداله من قبل الجهة الصانعة أو أحد وكلاء الخدمة أو الأشخاص المؤهلين بشكل مائل لتفادي حدوث خطر.

انزع قابس الجهاز أثناء الملمء والتنظيف

لا تستخدم هذا الجهاز في أي شيء غير الاستخدام المخصص له. هذا الجهاز للاستخدام داخل المنزل فقط. لا تستخدم هذا الجهاز خارج المنزل. تأكد دومًا من أن يدك جافة قبل ملامسة القابس أو تشغيل الجهاز. يجب عدم وضع هذا الجهاز على أو بالقرب من الأسطح التي قد تكون ساخنة (كموقد الغاز أو الموقد الكهربائي). لا تستخدم الجهاز في حالة تعرضه للسقوط. وفي حالة وجود أي علامات واضحة تدل على التلف أو التسرب. لا تقم مطلقًا بغمر أي جزء من هذا الجهاز أو سلك الطاقة والقابس في الماء أو أي سائل آخر. لا تدع مطلقًا سلك التيار الكهربائي يتدلى فوق حافة طاولة العمل. أو ملامسة الأسطح الساخنة أو أن يتشكل بما يؤدي إلى تكوين العقد أو التعرض للانحشار أو القرض. حذير: لا تستخدم جهاز الترطيب في غرفة مغلقة مطلقًا. (على سبيل المثال: عندما تكون الأبواب والنوافذ مغلقة) حيث قد يؤدي هذا إلى حدوث رطوبة مفرطة. لا تقم مطلقًا بإسقاط أي شيء أو إدخاله في أي فتحة من الفتحات. لا تضع اليد أو الوجه، أو الجسد فوق مخرج الرطوبة أو بالقرب به بشكل مباشر أثناء عمل الوحدة. لا تقم بتغطية مخرج الرطوبة أو وضع أي شيء فوقه أثناء عمل الوحدة. من الموصى به استخدام حصير مقاوم للماء لوضعه تحت جهاز الترطيب. لا تقم مطلقًا بوضعه فوق سطح قد يتعرض للتلف بسبب التعرض للماء والرطوبة (كالأرضية المصقولة).

لا تسمح بأن يكون مخرج الرطوبة مواجهًا مباشرة للحنائط. الرطوبة قد تؤدي إلى التلف بالأخص ورق الجدران.

لا تقم مطلقًا باستخدام مواد التنظيف أو البنزين. أو منظفات الزجاج أو مواد تلميع الأثاث. أو مخفف الطلاء (التنر). أو أي مذيبات منزلية لتنظيف أي جزء من جهاز الترطيب.

الرطوبة المفرطة في الغرفة قد تؤدي إلى تكاثف الماء (تكون بخار الماء) على النوافذ وبعض الأثاث. في حالة حدوث ذلك، قم بإيقاف تشغيل جهاز الترطيب.

نحن نوصي بأن لا تستخدم جهاز الترطيب الخاص بك في منطقة تتجاوز فيها الرطوبة نسبة 55%.

GUARANTEE

Please keep your receipt as this will be required for any claims under this guarantee. This appliance is guaranteed for 2 years after your purchase as described in this document.

During this guaranteed period, if in the unlikely event the appliance no longer functions due to a design or manufacturing fault, please take it back to the place of purchase, with your till receipt and a copy of this guarantee.

The rights and benefits under this guarantee are additional to your statutory rights, which are not affected by this guarantee. Only Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") has the right to change these terms.

JCS (Europe) undertakes within the guarantee period to repair or replace the appliance, or any part of appliance found to be not working properly free of charge provided that:

- you promptly notify the place of purchase or JCS (Europe) of the problem; and
- the appliance has not been altered in any way or subjected to damage, misuse, abuse, repair or alteration by a person other than a person authorised by JCS (Europe).

Faults that occur through, improper use, damage, abuse, use with incorrect voltage, acts of nature, events beyond the control of JCS (Europe), repair or alteration by a person other than a person authorised by JCS (Europe) or failure to follow instructions for use are not covered by this guarantee. Additionally, normal wear and tear, including, but not limited to, minor discoloration and scratches are not covered by this guarantee.

The rights under this guarantee shall only apply to the original purchaser and shall not extend to commercial or communal use.

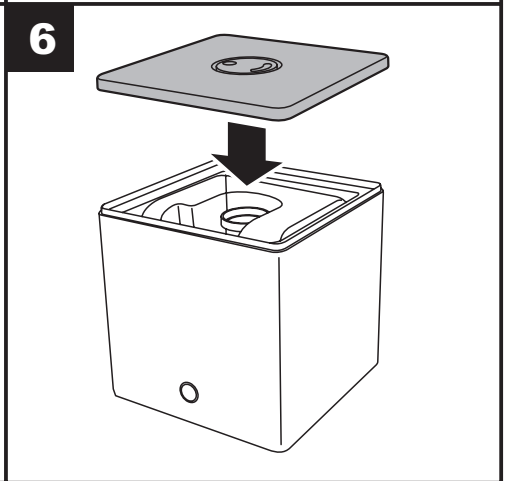
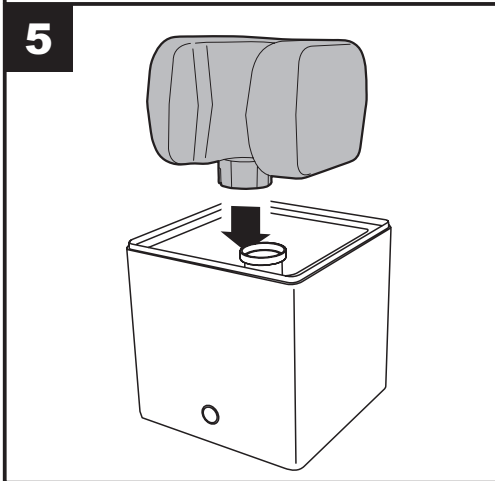
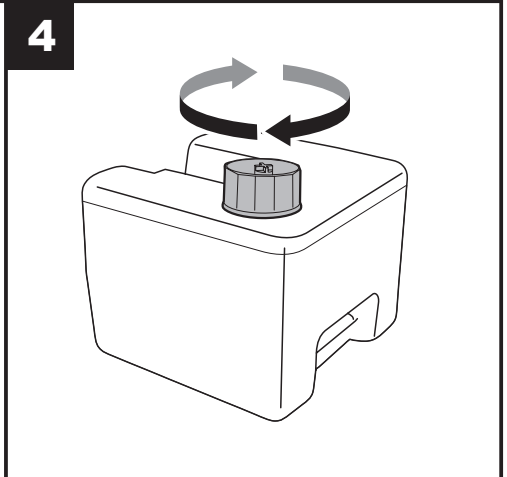
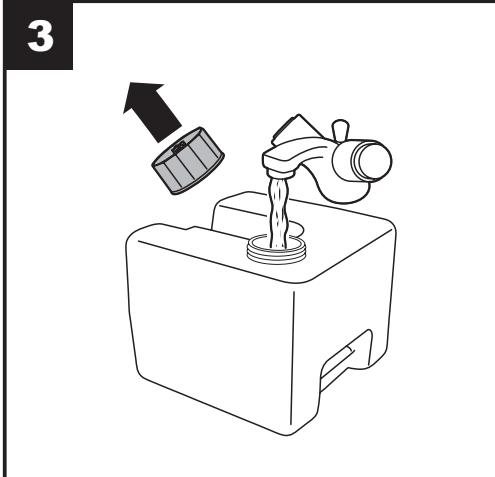
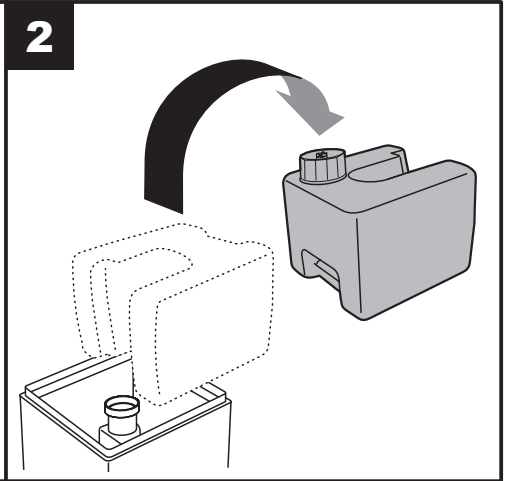
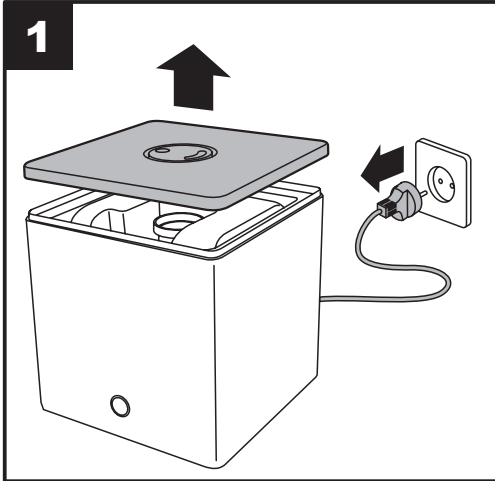
If your appliance includes a country-specific guarantee or warranty insert please refer to the terms and conditions of such guarantee or warranty in place of this guarantee or contact your local authorized dealer for more information.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. E-mail us at enquiriesEurope@jardencs.com for further recycling and WEEE information.

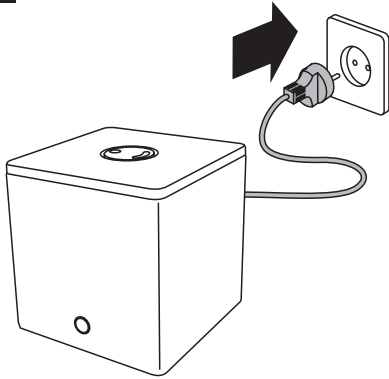
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



			A	B	C
GB	Daily maintenance	Weekly maintenance	Do not get liquid in air outlet	Scrub gently	Rinse several times
FR	Nettoyage quotidien	Nettoyage hebdomadaire	Ne pas verser de liquide dans la prise d'air	Frotter doucement	Rincer plusieurs fois
DE	Tägliche Wartung	Wöchentliche Wartung	Es dürfen keine Flüssigkeiten in die Lufteintrittsöffnung gelangen	Behutsam abwischen	Mehrmals spülen
ES	Mantenimiento diario	Mantenimiento semanal	No introduzca líquido por la entrada de aire	Frote suavemente	Enjuague varias veces
PT	Manutenção diária	Manutenção semanal	Não deixe que líquido entre na entrada de ar	Esfregue com cuidado	Enxague várias vezes
NL	Dagelijks onderhoud	Wekelijks onderhoud	Zorg dat er geen vloeistoffen in de luchtinlaat komen	Zacht afnemen	Meerdere keren afspoelen
IT	Manutenzione quotidiana	Manutenzione settimanale	Non lasciare che del liquido penetri nella presa dell'aria	Strofinare delicatamente	Risciacquare diverse volte
FI	Päivittäinen kunnossapito	Viikoittainen kunnossapito	Älä päästä nestettä ilman-syöttöön	Hankaa hellästi	Huuhtele monta kertaa
SE	Dagligt underhåll	Veckunderhåll	Låt inte vätska komma in i luftintaget	Skrubba försiktigt	Skölj flera gånger
NO	Daglig vedlikehold	Ukentlig vedlikehold	Sørg for at det ikke kommer væske inn i luftinntaket	Skrubb forsiktig	Skyll flere ganger
DK	Daglig vedligeholdelse	Ugentlig vedligeholdelse	Sørg for, at der ikke trænger væsker ind i luftindtaget	Skrub forsigtigt	Skyl flere gange
CZ	Denní údržba	Týdenní údržba	Nelije žádné kapaliny do přívodu vzduchu.	Jemně otřete	Několikrát opláchněte
SK	Denná údržba	Týždenná údržba	Zabráňte vniknutiu tekutiny do prívodu vzduchu.	Jemne očistite.	Niekoľkokrát opláchnite.
PL	Codzienna konserwacja	Cotygodniowa konserwacja	Chronić wlot powietrza przed dostępem cieczy.	Delikatnie potrząść	Kilkakrotnie splukać
RO	Întreținere zilnică	Întreținere săptămânală	Nu permiteți pătrunderea lichidelor în orificiul de intrare a aerului.	Curățați prin frecare ușoară	Clătiți de mai multe ori
HU	Napi karbantartás	Heti karbantartás	Ügyeljen arra, hogy a levegő-bemeneti nyílásba ne kerüljön folyadék.	Finoman dörzsölve tisztítsa	Többször öblítse le
HR	Dnevno održavanje	Tjedno održavanje	Nemojte dopustiti da tekućina dospije u ulaz zraka.	Nježno istrljajte	Iperite nekoliko puta
BG	Ежедневна поддръжка	Седмична поддръжка	Не слагайте течности във входа за въздух.	Търкайте внимателно	Изплакнете няколко пъти
RU	Ежедневный уход	Еженедельный уход	Не допускайте проникновение жидкости в отверстие для забора воздуха	Аккуратно протрите	Поласкайте несколько раз
GR	Καθημερινή Συντήρηση	Εβδομαδιαία Συντήρηση	Μην βάζετε υγρά στο στόμιο εισόδου αέρα	Τρίψτε απαλά	Ξεβγάλτε αρκετές φορές
العربية	الصيانة اليومية	الصيانة الأسبوعية	لا تسمح بدخول السائل في مخرج الهواء	افرك برفق	اشطف عدة مرات

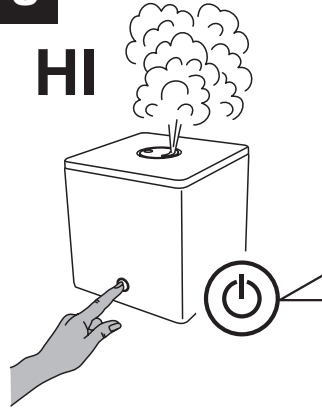


7



8

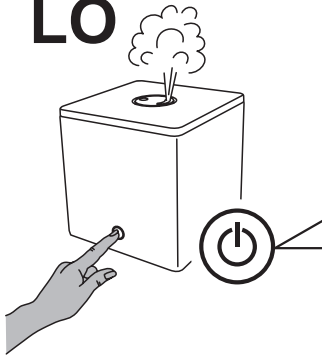
HI



GREEN
VERT
GRÜN
VERDE
VERDE
GROEN
VERDE
VIHREÄ
GRÖN
GRÖNN
GRÖNN
ZELENÁ
ZELENÁ
ZIELONE
VERDE
ZÖLD
ZELENA
ЗЕЛЕНО
ЗЕЛЕНИЙ
ПРАЗИНО
أخضر

9

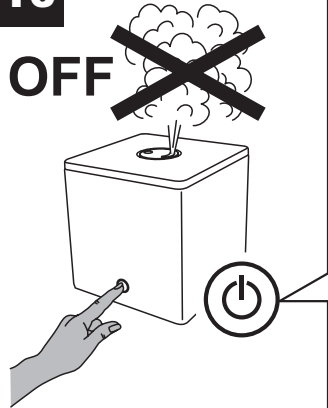
LO



YELLOW
JAUNE
GELB
AMARILLO
AMARELO
GEEL
GIALLO
KELTAINEN
GUL
GUL
GUL
ŽLUTÁ
ŽLTÁ
ŽŪLTE
GALBEN
SÁRGA
ŽUTA
ЖЪЛТО
ЖЕЛТЫЙ
KITPINO
أصفر

10

OFF

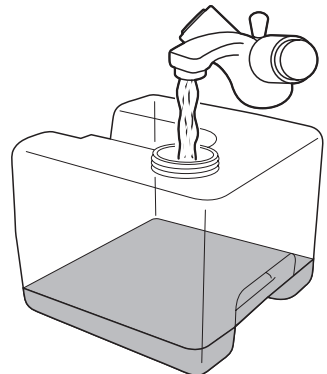
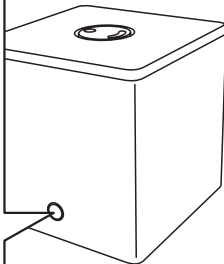


RED
ROUGE
ROT
ROJO
VERMELHO
ROOD
ROSSO
PUNAINEN
RÖD
RÖD
RÖD
ČERVENÁ
ČERVENÁ
CZERWONE
ROŞU
PIROS
CRVENA
ЧЕРВЕНО
КРАСНЫЙ
KOKKINO
أحمر

11

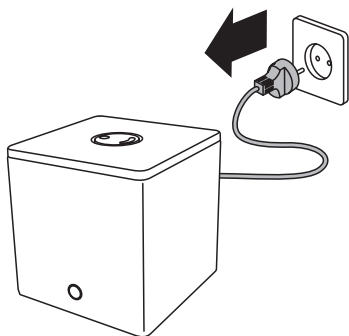


RED
ROUGE
ROT
ROJO
VERMELHO
ROOD
ROSSO
PUNAINEN
RÖD
RÖD
RÖD
ČERVENÁ
ČERVENÁ
CZERWONE
ROŞU
PIROS
CRVENA
ЧЕРВЕНО
КРАСНЫЙ
KOKKINO
أحمر

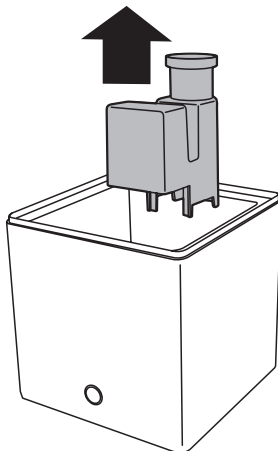




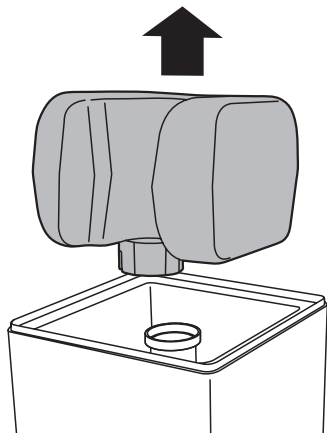
1



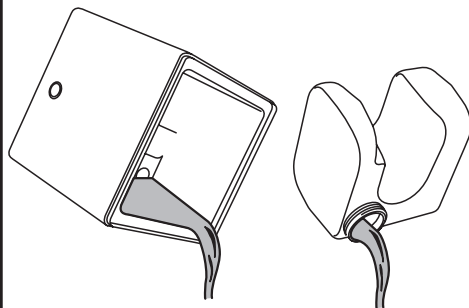
2



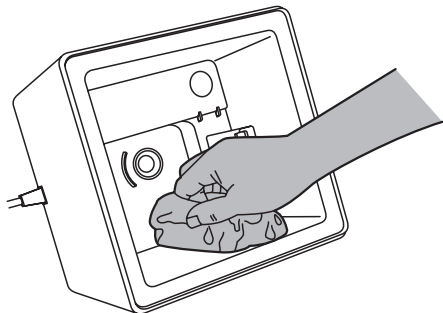
3

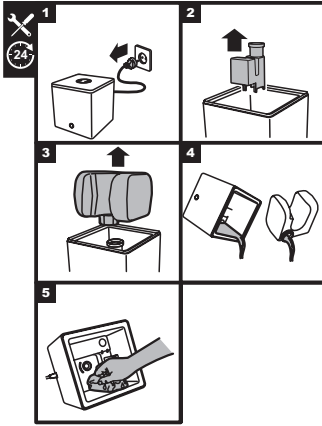


4

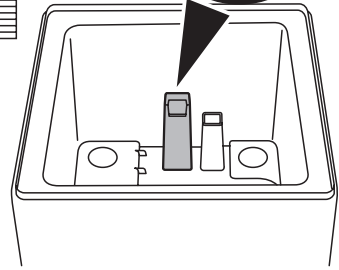


5





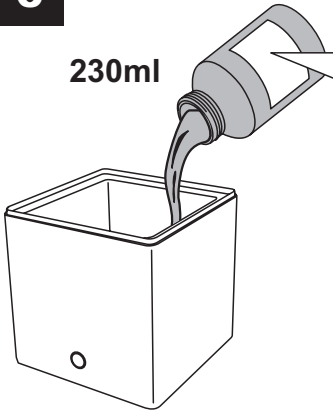
A



7

6

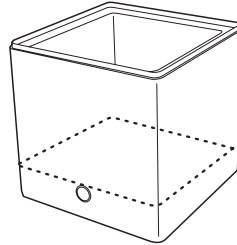
230ml



VINEGAR
VINAIGRE
ESSIG
VINAGRE
AZIJN
ACETO
ETIKKA
ÄTTIKA
EDDIK
EDDIKE
VINNÝ OCET
OCOT
OCET
OȚET
ECET
OCAT
OĀĻET
УКСУС
ΞΥΔΙ
خل

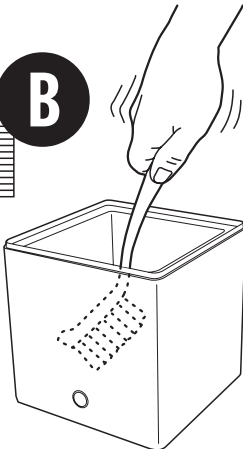
7

20m



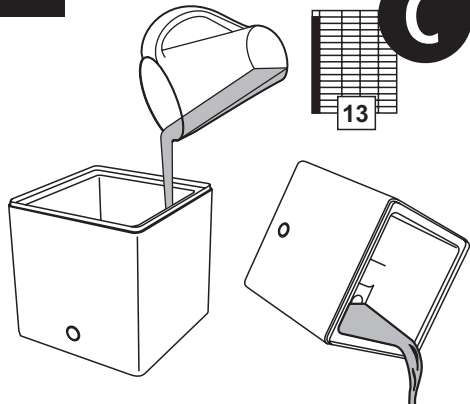
8

B



9

C



GARANTIE

Veillez conserver votre ticket de caisse, il vous sera demandé lors de toute réclamation sous garantie.

Cet appareil est garanti 2 ans à partir de la date d'achat, comme indiqué dans le présent document.

Dans le cas peu probable d'une panne résultant d'un défaut de conception ou de fabrication au cours de la période de garantie, veuillez rapporter l'appareil au magasin où vous l'avez acheté avec votre ticket de caisse et une copie de cette garantie.

Vos droits statutaires ne sont aucunement affectés par cette garantie. Seul Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited (« JCS (Europe) ») peut modifier ces dispositions.

JCS (Europe) s'engage à réparer ou remplacer gratuitement, pendant la période de garantie, toute pièce de l'appareil qui se révèle défectueuse sous réserve que :

- vous avertissez rapidement le magasin ou JCS (Europe) du problème ; et
- l'appareil n'ait pas été altéré de quelque manière que ce soit ou endommagé, utilisé incorrectement ou abusivement, ou bien réparé ou altéré par une personne autre qu'une personne agréée par JCS (Europe) Products Europe.

Cette garantie ne couvre pas les défauts liés à une utilisation incorrecte, un dommage, une utilisation abusive, l'emploi d'une tension incorrecte, les catastrophes naturelles, les événements hors du contrôle de JCS (Europe), une réparation ou une altération par une personne autre qu'une personne agréée par JCS (Europe) ou le non-respect des instructions d'utilisation. De plus, cette garantie ne couvre pas non plus l'usure normale, y compris, mais sans limitation, les petites décolorations et éraflures.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et elle n'étend aucun droit à toute personne acquérant l'appareil pour un usage commercial ou communal.

Si votre appareil est accompagné d'une garantie locale ou d'une carte de garantie, veuillez en consulter les dispositions et conditions en vigueur, ou vous adresser à votre revendeur local pour en savoir plus.

Cette marque indique que ce produit ne devrait pas être jeté avec les ordures ménagères, mais séparément partout à travers l'UE. Afin de prévenir tout dommage potentiel à la santé humaine ou à l'environnement par l'évacuation non contrôlée des déchets en raison de la présence de substances dangereuses dans le produit, recycler l'appareil de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des matériaux et des ressources. Pour retourner votre produit usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de cueillette offerts à l'endroit où vous avez acheté le produit. Ils sont en mesure de reprendre votre produit afin de le recycler sans danger pour l'environnement.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



GARANTIE

Bewahren Sie bitte unbedingt den Kaufbeleg auf. Dieser ist für die Geltendmachung von Garantieansprüchen zwingend erforderlich.

Die in diesem Dokument beschriebene Geräteggarantie gilt für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum.

Sollte das Gerät entgegen allen Erwartungen innerhalb dieses Zeitraums aufgrund eines Konzeptions- oder Herstellungsfehlers nicht mehr einwandfrei funktionieren, können Sie es zusammen mit dem Kaufbeleg und einer Kopie dieses Garantiebelegs am Kaufort abgeben.

Die aus dieser Garantie erwachsenden Ansprüche und Leistungen sind als Ergänzung zu Ihren gesetzlichen Ansprüchen anzusehen. Diese werden von dieser Garantie nicht beeinträchtigt. Diese Bedingungen können ausschließlich durch Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") geändert werden.

JCS (Europe) verpflichtet sich innerhalb der Garantiedauer zur kostenlosen Reparatur oder zum kostenlosen Austausch des Geräts bzw. von Geräteteilen, die nachweislich nicht ordnungsgemäß funktionieren. Es gelten jedoch folgende Voraussetzungen:

- Sie müssen den Händler oder JCS (Europe) unverzüglich über das Problem informieren.
- An dem Gerät wurden keinerlei Änderungen vorgenommen, es wurde nur bestimmungsgemäß eingesetzt, nicht beschädigt und nicht von Personen repariert, die von JCS (Europe) nicht autorisiert wurden.

Mängel, die auf unsachgemäße Nutzung, Beschädigung, nicht zugelassene elektrische Spannung, Naturgewalten, Ereignisse außerhalb der Kontrolle durch JCS (Europe), Reparaturen oder Änderungen durch Personen, die von JCS (Europe) nicht autorisiert wurden, oder Nichtbeachtung der Nutzungsanweisungen zurückzuführen sind, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt. Außerdem sind durch normale Gebrauchsabnutzung entstandene Mängel, wie beispielsweise geringfügige Verfärbungen und Kratzer, von dieser Garantie ausgenommen.

Die im Rahmen dieser Garantie eingeräumten Rechte gelten ausschließlich für den ursprünglichen Käufer und dürfen nicht auf die kommerzielle oder kommunale Nutzung ausgedehnt werden.

Dieses Kennzeichen bedeutet, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf; es muss in der gesamten EU als Sondermüll entsorgt werden. Um mögliche Umweltschäden zu vermeiden und wegen der die Umwelt gefährdenden Substanzen im Produkt, darf dieses Gerät nur gemäß der geltenden Recycling-Vorschriften entsorgt werden. Wenn Sie das Gerät zurückgeben möchten, nutzen Sie bitte das Recycling-System Ihres Händlers. Der Händler wird das Produkt gemäß den Umweltschutzvorschriften entsorgen.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



GARANTÍA

Guarde su recibo de compra, recibo ya que lo necesitará para cualquier reclamación dentro de esta garantía.

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra tal como se describe en este documento.

Durante este período de garantía, en el improbable caso de que el aparato ya no funcione debido a un fallo de diseño o fabricación, devuélvalo al lugar donde lo compró con su su recibo de compra y una copia de esta garantía.

Los derechos y ventajas de esta garantía son adicionales a sus derechos estatutarios, que no se verán afectados por esta garantía. Sólo Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") tiene derecho a cambiar estos términos.

JCS (Europe) se compromete, durante el período de garantía, a reparar o cambiar el aparato, o cualquier parte del aparato que no funcione correctamente, de manera gratuita siempre que:

- Informe inmediatamente al establecimiento de compra o a JCS (Europe) del problema; y
- No se haya modificado el aparato de ninguna forma ni se haya sometido a daños, uso indebido, mal uso o reparación por cualquier otra persona no autorizada por JCS (Europe).

Los fallos que se produzcan por uso indebido, daños, mal uso, uso con un voltaje incorrecto, desastres naturales, acontecimientos que escapen al control de JCS (Europe), reparaciones o modificaciones realizadas por una persona no autorizada por JCS (Europe) o por no seguir las instrucciones de uso no están cubiertas por esta garantía. Además, el desgaste o deterioro debidos al uso normal, incluidos, sin limitación, los arañazos y las pequeñas decoloraciones no están cubiertos por esta garantía.

Los derechos de esta garantía sólo se aplicarán al comprador original y no se cubrirán el uso comercial o comunitario.

Si el aparato incluye una garantía específica de algún país, consulte los términos y condiciones de dicha garantía en sustitución de la presente garantía, o póngase en contacto con el comerciante autorizado de su localidad para obtener más información.

Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos sino que debe hacerse por separado en toda la UE. Para prevenir posibles daños al medio ambiente o a los seres humanos a partir de la eliminación de residuos no controlada debido a la presencia de sustancias peligrosas en este producto, debe reciclarlo de modo responsable para promover la reutilización sostenible de materiales y recursos. Para devolver su dispositivo usado, por favor utilice los sistemas de devolución y recolección disponibles o comuníquese con el comercio donde compró el producto. Ellos pueden tomar este producto para su respectivo reciclado de modo seguro y responsable con el medio ambiente.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
Reino Unido



GARANTIA

Guarde o seu recibo, já que ele será necessário para quaisquer reclamações ao abrigo desta garantia.

Este produto tem uma garantia de 2 anos após a compra, conforme o descrito neste documento.

Durante este período de garantia, no caso improvável de o aparelho deixar de funcionar devido a um defeito de concepção ou fabrico, devolva-o ao local da compra, acompanhado do recibo e de uma cópia desta garantia.

Os direitos e benefícios adquiridos ao abrigo desta garantia complementam e não afectam os seus direitos legais. Apenas a Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") tem o direito de alterar estes termos.

A JCS (Europe) compromete-se, durante o período da garantia, a reparar ou substituir o aparelho ou qualquer peça do mesmo que não funcione devidamente, sem encargos, desde que:

- Comunique prontamente ao local de compra ou à JCS (Europe) o problema; e
- o aparelho não tenha sofrido qualquer alteração, nem tenha sido sujeito a danos, uso indevido, abuso, reparação ou alteração por alguém não autorizado pela JCS (Europe).

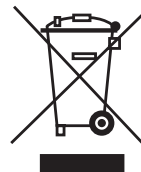
Esta garantia não cobre as avarias resultantes de uso indevido, danos, abuso, uso de voltagem incorrecta, actos da natureza, eventos fora do controlo da JCS (Europe), reparações ou alterações por alguém não autorizado pela JCS (Europe) ou incumprimento das instruções de utilização. A garantia não cobre igualmente o desgaste normal, incluindo, entre outros, ligeira descoloração e riscos.

Os direitos adquiridos ao abrigo desta garantia aplicam-se apenas ao comprador original e não são extensíveis a uma utilização comercial ou colectiva.

Se o seu aparelho incluir uma garantia ou um certificado específico para o país, por favor consulte os termos e as condições dessa garantia ou certificado em vez desta, ou contacte o seu revendedor local autorizado para mais informações.

Esta marca indica que este produto não deveria ser disposto com outros dejetos domésticos e que deveria ser disposto separadamente por toda a UE. Para prevenir possível dano ao ambiente ou saúde humana por disposição descontrolada de dejetos devido à presença de substâncias perigosas dentro do produto, recicle para responsabilmente promover a reutilização sustentável de materiais e recursos. Para devolver seu dispositivo usado, por favor usem os sistemas retorno e de coleção disponível para você ou contate o varejista onde o produto foi comprado. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



GARANTIE

Bewaar uw reçu omdat u dit nodig hebt wanneer u een garantiereclaim wilt indienen.

Het product wordt tot 2 jaar na de aanschafdatum gegarandeerd, zoals beschreven in dit document.

In het onwaarschijnlijke geval dat het apparaat tijdens de garantieperiode defect raakt door een ontwerp- of fabricagefout, brengt u het samen met uw reçu en een kopie van deze garantie terug naar de plaats van aanschaf.

Uw rechten en voordelen onder deze garantie staan los van uw wettelijke rechten, waarop deze garantie geen invloed heeft. Alleen JCS (Europe) Products (Europe) Ltd. ("JCS (Europe)") is gerechtigd deze voorwaarden te wijzigen.

JCS (Europe) verplicht zich ertoe binnen de garantieperiode het apparaat of ieder onderdeel van het apparaat dat niet juist werkt, gratis te repareren of vervangen op voorwaarde dat:

- U het probleem onmiddellijk meldt bij de plaats van aankoop of bij JCS (Europe), en dat
- het apparaat niet gewijzigd, beschadigd, onjuist gebruikt, misbruikt of gerepareerd is door een persoon die daartoe niet door JCS (Europe) is gemachtigd.

Defecten veroorzaakt door onjuist gebruik, beschadiging, misbruik, gebruik met een onjuiste netspanning, natuurrampen, gebeurtenissen waarop JCS (Europe) geen invloed heeft, reparatie of wijziging door een persoon die daartoe niet door JCS (Europe) is gemachtigd of het niet naleven van de handleiding, worden niet door deze garantie gedekt. Verder wordt gewone slijtage, met inbegrip van maar niet beperkt tot geringe verkleuring en krassen, niet door deze garantie gedekt.

De rechten onder deze garantie gelden alleen voor de oorspronkelijke aankoper en zijn niet van toepassing op commercieel of gemeenschappelijk gebruik.

Als u bij uw apparaat een landspecifieke garantie hebt ontvangen, raadpleegt u de bepalingen van die landspecifieke garantie in plaats van deze garantie of neemt u voor meer informatie contact op met uw plaatselijke gemachtigde dealer.

Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval mag worden verwijderd en dat het afzonderlijk moet worden verwijderd doorheen de EG. Om te vermijden dat ongecontroleerde afvalverwijdering mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid veroorzaakt door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in het product, recycle het product op een degelijke manier om het duurzaam hergebruik van materialen en hulpbronnen te bevorderen. Om uw gebruikt toestel te retourneren, gebruik de voorhanden retour- en inzamelingsystemen of neem contact op met de detailhandelaar van wie het product werd gekocht. Zij kunnen uw product aanvaarden voor milieuvrij recycling.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
Groot-Brittannië



GARANZIA

Conservare lo scontrino d'acquisto poiché esso sarà necessario per qualsiasi reclamo esposto in base alle condizioni di questo certificato di garanzia.

Questo prodotto è garantito per 2 anni dall'acquisto, secondo le modalità descritte nel presente documento.

Durante il decorso della garanzia, nell'ipotesi eventuale che l'apparecchiatura si guasti a causa di un problema tecnico o di fabbricazione, riportarla al punto d'acquisto insieme allo scontrino fiscale e ad una copia di questo certificato di garanzia.

I diritti spettanti all'acquirente in base alle condizioni di questo certificato di garanzia sono in aggiunta a quelli previsti dalla legge che non risultano alterati dalle condizioni di questo certificato. Solo Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") ha l'autorità di modificare queste condizioni.

JCS (Europe) si impegna a riparare o a sostituire gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia qualsiasi parte dell'apparecchiatura dovesse risultare difettosa, a condizione che:

- Si segnali tempestivamente il problema al punto d'acquisto a JCS (Europe); e
- l'apparecchiatura non sia stata modificata in alcun modo né soggetta a danni, uso improprio o abuso, a riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da JCS (Europe).

I guasti intervenuti durante l'uso normale, per uso improprio, danno, abuso, tensione incorretta, cause naturali, eventi non determinati da JCS (Europe), riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da JCS (Europe) o la mancata ottemperanza alle istruzioni d'uso sono esclusi dalla presente garanzia. Inoltre, l'uso normale compreso, a titolo di esempio, una lieve alterazione del colore (sbiadimento) e i graffi, non sono coperti dalla presente garanzia.

I diritti spettante all'utente ai sensi della presente garanzia si applicano unicamente all'acquirente originale e non si estendono all'uso commerciale o comunitario.

Se l'apparecchiatura è fornita con un accordo specifico per il paese o una cartolina di garanzia, consultare le condizioni di tale accordo, che prevalgono su quelle esposte in questa sede oppure rivolgersi a un rivenditore autorizzato per ulteriori informazioni.

Questo simbolo indica che è vietato smaltire il prodotto unitamente agli altri rifiuti domestici e che deve essere smaltito separatamente in base alle leggi dell'UE. Al fine di evitare qualsiasi danno ambientale o rischio per la salute in seguito a uno smaltimento scorretto dei rifiuti per la presenza di sostanze pericolose all'interno dell'apparecchio, si raccomanda di riciclarlo in modo responsabile, promuovendo il riuso sostenibile di materiali e risorse. Al momento dello smaltimento del vostro apparecchio usato, utilizzare i sistemi di raccolta e smaltimento disponibili, altrimenti rivolgersi al produttore dove avete acquistato il prodotto; potrebbe essere riciclato a salvaguardia dell'ambiente.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



TAKUU

Säilytä kuitti, koska tarvitset sitä mahdollisia takuuvaateita varten.

Tuotteella on 2 vuoden takuu. Takuuajan lasketaan alkavan ostohetkellä.

Jos laite ei tämän takuuajan jälkeen enää toimi suunnittelu- tai valmistusvirheen johdosta, palauta se ostopaikkaan kuitenkin ja takuutoimituksen kopion kanssa.

Tämän takuun myöntämät oikeudet ja edut myönnetään lakisääteisten oikeuksiesi lisäksi, eikä takuu vaikuta kyseisiin lakisääteisiin oikeuksiin. Vain Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") -yrityksellä on oikeus muuttaa näitä takuuehtoja.

JCS (Europe) sitoutuu määritettynä takuuajanjaksona korjaamaan tai vaihtamaan uuteen laitteeseen veloituksetta minkä tahansa viallisen laitteen osan seuraavien ehtojen täytyessä:

- Ostopaikalle tai JCS (Europe)lle ilmoitetaan ongelmasta heti; ja
- Laitetta ei ole muutettu mitenkään tai kohdeltu kaltoin tai vahingoitettu eikä sen korjaukseen tai muutostöihin ole osallistunut muita kuin JCS (Europe)in valtuuttamia henkilöitä.

Takuu ei kata virheellisestä käytöstä, vahingoittumisesta, laitteen kohtelemisesta väärin, laitteen väärällä jännitteellä käyttämisestä, luonnonmullistuksista, muista asioista, joihin JCS (Europe)illa ei ole vaikutusvaltaa, muun kuin JCS (Europe)in valtuuttaman henkilön tekemistä korjaus- tai muutostöistä tai ohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuvia ongelmia. Lisäksi takuu ei kata tavallista kulumista, muun muassa pieniä värin muutoksia tai naarmuja.

Tässä takuussa myönnetty oikeudet koskevat vain alkuperäistä ostajaa eivätkä ne ulotu kaupalliseen tai yhteisölliseen käyttöön.

Jos laitteella on maakohtainen takuu, käytä kyseisen takuun ehtoja tämän takuun sijasta tai pyydä lisätietoja paikalliselta valtuutetulta jälleenmyyjältä.

Tämä merkki osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on kierrätettävä asianmukaisesti koko EU:n alueella. Tuote saattaa sisältää ympäristölle ja terveydelle vaarallisia aineita, mistä syystä se on kierrätettävä asianmukaisesti, ja materiaalia on käytettävä uudelleen mahdollisuuksien mukaan luonnonvarojen säästämiseksi. Kun on tullut aika hävittää laite, käytä asianmukaista kierrätysjärjestelmää tai palauta laite ostopisteeseen. Myyjä toimittaa laitteen asianmukaisesti kierrätysjärjestelmään.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited

5400 Lakeside

Cheadle Royal Business Park

Cheadle

SK8 3GQ

UK



GARANTI

Spara ditt kvitto, vilket krävs vid reklamation under garantitiden.

Den här produkten garanteras i 2 år efter ditt inköp enligt beskrivningen i det här dokumentet.

Om det osannolika skulle inträffa under garantiperioden, att apparaten slutar fungera på grund av konstruktions- eller tillverkningsfel, ska du ta den med till inköpsplatsen tillsammans med kvittot och en kopia av garantin.

Rättigheter och förmåner i den här garantin gäller utöver dina lagstiftade rättigheter, som inte påverkas av garantin. Endast Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") har rätt att ändra villkoren.

JCS (Europe) åtar sig att utan kostnad reparera eller byta ut apparaten eller en del av apparaten som inte fungerar ordentligt under garantiperioden, under förutsättning att:

- du omedelbart meddelar inköpsstället eller JCS (Europe) om problemet.
- Apparaten inte har ändrats på något sätt eller har utsatts för skador, missbruk, felaktigt användning, reparation eller modifieringar av en person annat än en person som är auktoriserad av JCS (Europe).

Garantin täcker inte fel som inträffar på grund av felaktigt användning, skador, missbruk, användning med felaktigt spänning, naturfenomen, händelser som JCS (Europe) inte kan kontrollera, reparation eller ändringar av person annat än en person som är auktoriserad av JCS (Europe) eller försummelse att följa bruksanvisningen. Slitage vid normal användning täcks inte heller av garantin, inklusive, men inte begränsat till, mindre missfärgningar och repor. Rättigheterna i den här garantin gäller endast den ursprungliga köparen och avser inte kommersiellt eller offentligt bruk.

Om din apparat innefattar en landsspecifik garanti eller garantibilaga, ska du läsa villkoren i den garantin i stället för den här garantin eller kontakta din lokala auktoriserade försäljare för mer information.

Denna symbol betyder att produkten inte får kastas bland hushållsopor men skall bortskaffas separat inom EU. För att skydda miljön och människors hälsa från okontrollerad bortskaffning av sopor som innehåller farliga ämnen skall produkten återvinnas. Var god lämna in apparaten på en insamlingsplats för elektriska apparater eller kontakta återförsäljaren. Denne kan omhänderta apparaten för säker återvinning.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited

5400 Lakeside

Cheadle Royal Business Park

Cheadle

SK8 3GQ

UK



GARANTI

Vennligst behold kvitteringen, som kreves for eventuelle hevdelser under garantien.

Dette produktet garanteres i 2 år etter salgsdato, i samsvar med betingelser som gjengis i dette dokumentet.

Under garantiperioden, hvis enheten usansynligvis slutter å fungere grunnet en design- eller fabrikankefeil, skal den leveres tilbake til innkjøpsstedet sammen med kvittering og kopi av garantien.

Rettigheter og fordeler som gis under garantien, kommer i tillegg til lovmessige rettigheter, som ikke berøres av garantien. Kun Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") har rett til å endre disse betingelsene.

JCS (Europe) påtar seg, innen garantiperioden å gratis reparere eller erstatte enheten, eller enhver defekt del av enheten, forutsatt at:

- Du umiddelbart gir beskjed til innkjøpsstedet eller JCS (Europe) om problemet; og
- at enheten ikke er modifisert på noe vis, eller utsatt for skade, feilbruk, misbruk, reparasjon eller modifikasjon av noen som ikke er autorisert av JCS (Europe).

Feil som oppstår fra feilaktig bruk, skade, misbruk, bruk med feil strømspenning, naturfenomener, hendelser utenom JCS (Europe) kontroll, reparasjon eller modifikasjon av en person utenom JCS (Europe)-autorisert servicepersonell, eller unnlatelse i å følge disse bruksanvisninger, dekkes ikke av denne garantien. I tillegg vil alminnelig bruksslitasje, inkludert, men ikke begrenset til, mindre misfarging og riper, ikke bli garantert.

Rettigheter som dekkes av denne garantien skal kun gjelde for originalkunden, og kan ikke videreføres til kommersielt eller felles bruk.

Hvis din enhet omfattes av landsspesifikk garanti eller garantivedlegg, henvises det til vilkårene som gjelder for slike garantier framfor det som framgår nedenfor. Du kan også henvende deg til din lokale autoriserte representant for mer informasjon.

Dette symbolet angir at dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall, men kastes separat i EØS-området. For å hindre skade på miljø eller helse fra ukontrollert avfallshåndtering på grunn av farlige stoffer i produktet, må det resirkuleres ansvarlig for å muliggjøre bærekraftig gjenbruk av materialer og ressurser. Vennligst bruk retur- og innsamlingsystemer tilgjengelig for å returnere brukt produkt, eller kontakt forhandleren du kjøpte produktet av. De kan ta imot produktet for miljøvennlig resirkulering.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



GARANTI

Gem kvitteringen. Den skal forevises ved enhver klage under denne garanti.

Der er 2 års garanti på dette apparat etter dit kjøb som beskrevet i dette dokument.

Hvis det usandsynlige skulle ske i denne garantiperiode, at apparatet ikke lenger fungerer på grund af en design- eller fabrikkationsfejl, bedes du returnere det til købsstedet sammen med kvitteringen og en kopi af denne garanti.

Rettighederne og fordelene ved denne garanti ligger ud over dine lovbestemte rettigheder, som ikke er påvirket af denne garanti. Det er kun Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)"), der må ændre disse betingelser.

JCS (Europe) påtager sig inden for garantiperioden gratis at reparere eller udskifte apparatet og enhver del af apparatet, der er konstateret ikke at fungere korrekt, forudsat at:

- Du omgående underretter købsstedet eller JCS (Europe) om problemet; og
- Apparatet ikke er blevet ændret på nogen måde eller udsat for beskadigelse, forkert brug, misbrug, reparation eller ændring af en person, der ikke er autoriseret af JCS (Europe).

Fejl, der sker på grund af forkert brug, beskadigelse, misbrug, brug med forkert spænding, force majeure, hændelser, som JCS (Europe) ikke har indflydelse på, reparation eller ændring af en person, der ikke er autoriseret af JCS (Europe), eller manglende overholdelse af brugsanvisningen, er ikke dækket af denne garanti. Desuden er normal slitage, herunder, men ikke begrænset til, mindre misfarvning og skrammer, ikke dækket af denne garanti.

Rettighederne under denne garanti skal kun gælde for den oprindelige køber og skal ikke udvides til kommerciel eller kollektiv brug.

Hvis der med dit apparat fulgte en landsspecifik erklæring eller garanti, gælder de vilkår og betingelser, der er angivet i det pågældende dokument forud for bestemmelserne i nærværende garanti. I modsat fald bedes du kontakte din lokale autoriserede forhandler for at få flere oplysninger.

Denne markering viser, at produktet ikke må kasseres sammen med husholdningsaffald. Det skal kasseres separat overalt i den europæiske union. For at afværge mulige miljøskader eller humane sundhedsskader på grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer i materialet, skal der fremmes holdbar recirkulering af materialer og ressourcer. For at returnere den brugte anordning, bedes du anvende de affaldsdepoter, som er tilgængelige, eller kontakte den detailhandler, hvor du købte produktet. De kan tage produktet til et miljømæssigt sikkert recirkuleringssted.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



ZÁRUKA

Doklad o koupi přístroje pečlivě uschovajte. Je potřeba při reklamaci v rámci této záruky.

Tento výrobek podléhá 2 leté záruční době od data zakoupení, jak je uvedeno dále v dokumentu.

Pokud během záruční doby dojde k nepravděpodobné situaci, že přístroj přestane fungovat kvůli konstrukční či výrobní závadě, dopravte ho do prodejny, kde jste jej zakoupili, včetně dokladu o koupi a tohoto záručního listu.

Práva a výhody v rámci této záruky doplňují vaše zákonná práva, která nejsou touto zárukou dotčena. Pouze Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited (dále jen „JCS (Europe)“) má právo měnit tyto podmínky.

JCS (Europe) se během záruční doby zavazuje k bezúplatné opravě či náhradě přístroje nebo jakékoli součásti, která řádně nefunguje, za těchto podmínek:

- na daný problém neprodleně upozorníte příslušnou prodejnu nebo JCS (Europe), a
- na zařízení nebyly provedeny žádné změny, zařízení nebylo poškozeno ani používáno nesprávným způsobem nebo opraveno osobou, která nemá oprávnění JCS (Europe).

Tato záruka se nevztahuje na závady, k nimž dojde nesprávným užitím, poškozením, zneužitím, zavedením nesprávného napětí, vyšší moci či událostmi, nad nimiž JCS (Europe) nemá kontrolu, opravou či úpravou někoho jiného než osoby, která má oprávnění JCS (Europe), nebo kvůli jiným postupům než jsou popsány v návodu k obsluze. Tato záruka se navíc nevztahuje na běžné opotřebení včetně – ale bez omezení jen na ně – menších barevných změn a poškrábání povrchu.

Práva v rámci této záruky se týkají pouze osoby, která zařízení původně zakoupila, a nelze je rozšířit na komerční ani komunální využití.

Pokud se na vaše zařízení vztahuje záruka specifická pro konkrétní stát nebo pokud byl k zařízení přiložen záruční list, najdete další informace v podmínkách dané záruky nebo je získáte od místního autorizovaného prodejce.

Toto označení znamená, že výrobek nelze likvidovat společně s dalším odpadem z domácnosti a v rámci celé EU je třeba ho zlikvidovat odděleně. Pro zabránění vzniku případných škod na prostředí a zdraví lidí v důsledku nekontrolované likvidace odpadu obsahujícího nebezpečné látky zajistíte jeho odpovědnou recyklaci a přispějete tak k trvale udržitelnému opětovnému využití materiálů a zdrojů. Pro vrácení použitého zařízení využijte prosím vám dostupné systémy vrácení a sběru nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek koupili. Ten může tento výrobek převzít pro jeho bezpečnou recyklaci.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



ZÁRUKA

Doklad o nákupe si uschovajte, bude ho potrebné predložiť v prípade reklamácie podľa tejto záruky.

Na tento spotrebič sa vzťahuje záruka 2 roky od zakúpenia podľa popisu v tomto dokumente.

Ak počas tejto záručnej lehoty spotrebič prestane fungovať kvôli chybe v konštrukcii alebo výrobe, zanešte ho do predajne, kde ste ho zakúpili, spolu s dokladom o nákupe a kópiou tejto záruky.

Práva a výhody vyplývajúce z tejto záruky sú rozšírením vašich zákonných práv, ktoré touto zárukou nie sú dotknuté. Iba spoločnosť Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. („JCS (Europe)“) má právo tieto podmienky meniť.

Spoločnosť JCS (Europe) sa zavazuje v rámci záručnej lehoty bezplatne opraviť alebo vymeniť spotrebič alebo ktorúkoľvek jeho časť, ktorá nefunguje správne, pod podmienkou, že:

- o probléme promptne upovedomíte predajňu, kde ste výrobok zakúpili, alebo spoločnosť JCS (Europe) a
- spotrebič nebol nijako pozmenený ani vystavený poškodeniu, nesprávnemu používaniu, zlému zaobchádzaniu, opravám ani zmenám vykonaným osobou, ktorá na to nebola oprávnená spoločnosťou JCS (Europe).

Táto záruka nepokrýva chyby v dôsledku nesprávného používania, poškodenia, zlého zaobchádzania, používania s nesprávnym napätím, prírodných živlov, udalostí mimo kontroly spoločnosti JCS (Europe), opráv ani zmien vykonaných osobou, ktorá na to nebola oprávnená spoločnosťou JCS (Europe), ani nedodržania pokynov na používanie. Okrem toho táto záruka nepokrýva ani bežné opotrebovanie vrátane (okrem iného) drobnej zmeny farby a škrabancov.

Práva vyplývajúce z tejto záruky platia iba pre pôvodného kupujúceho a nevzťahujú sa na komerčné ani komunálne používanie.

Ak spotrebič obsahuje záruku špecifickú pre danú krajinu alebo vložený záručný list, smerodajné sú podmienky takejto záruky. Viac informácií získate od svojho miestneho autorizovaného predajcu.

Elektrické spotrebiče by sa nemali likvidovať spolu s bežným domácim odpadom. Ak na to existujú príslušné zariadenia, prístroj recyklujte. Ďalšie informácie o recyklovaní a smernici o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) získate na e-mailovej adrese enquiriesEurope@jardenscs.com.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



GWARANCJA

Prosimy o zachowanie rachunku, ponieważ jego okazanie będzie konieczne w przypadku jakichkolwiek roszczeń gwarancyjnych.

Niniejszy produkt objęty gwarancją obowiązującą przez okres 2 lat od daty zakupu produktu, zgodnie z warunkami określonymi w tym dokumencie.

Jeżeli w okresie gwarancyjnym urządzenie przestanie prawidłowo funkcjonować (co jest mało prawdopodobne) z powodu wad konstrukcyjnych lub wykonawczych, należy dokonać jego zwrotu w punkcie zakupu, załączając rachunek i kopię niniejszej gwarancji.

Prawa i świadczenia z tytułu niniejszej gwarancji uzupełniają prawa określone w przepisach, na które niniejsza gwarancja nie ma wpływu. Zmiany niniejszych warunków może dokonać tylko firma Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited („JCS (Europe)”).

Firma JCS (Europe) zobowiązuje się w okresie gwarancyjnym do przeprowadzenia bezpłatnej naprawy lub wymiany urządzenia lub dowolnej jego części, która funkcjonuje nieprawidłowo, pod warunkiem, że:

- Użytkownik powinien natychmiast poinformować o zaistniałym problemie punkt sprzedaży lub firmę JCS (Europe); oraz
- Urządzenie nie było w żaden sposób modyfikowane, uszkodzone lub eksploatowane w niewłaściwy sposób ani naprawiane przez osobę nie posiadającą upoważnienia ze strony firmy JCS (Europe).

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia będące wynikiem niewłaściwego używania, zniszczenia, użytkowania przy nieprawidłowym napięciu, działania sił natury lub zdarzeń, na które firma JCS (Europe) nie ma wpływu, napraw dokonywanych przez osoby nie posiadające upoważnienia ze strony firmy JCS (Europe) lub postępowania niezgodnego z zasadami określonymi w instrukcji użytkowania. Ponadto, niniejsza gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia i zniszczenia, w tym między innymi, drobnych odbarwień i zadrapań.

Prawa określone w tej gwarancji dotyczą tylko pierwotnego nabywcy produktu i nie obejmują użytkownika o charakterze komercyjnym i komunalnym.

Jeżeli do urządzenia załączona jest ulotka gwarancyjna przeznaczona dla danego kraju, prosimy odwołać się do warunków określonych w tej gwarancji, która zastępuje niniejszą gwarancję, lub skontaktować się z lokalnym autoryzowanym dealerem w sprawie uzyskania dokładniejszych informacji.

To oznakowanie wskazuje, że produkt ten nie powinien być przekazywany jako odpad razem z innymi odpadami gospodarstwa domowego, lecz należy pozbywać się go oddzielnie na obszarze UE. Aby zapewnić jak najniższe zagrożenie dla środowiska lub zdrowia ludzkiego na skutek niekontrolowanego pozbywania się odpadów tego produktu zawierających szkodliwe substancje, należy poddać go odpowiedzialnemu recyklingowi, aby promować ekologiczne ponowne wykorzystanie materiałów i zasobów. Należy zwracać produkt korzystając z dostępnego systemu zbiórki odpadów, lub skontaktować się ze sprzedawcą, od którego produkt został nabyty. Sprzedawca może przyjąć produkt i poddać go bezpiecznemu dla środowiska recyklingowi.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
Wielka Brytania



GARANȚIE

Vă rugăm să păstrați chitanța, prezența acesteia fiind solicitată în cazul oricăror solicitări de reparație acoperite de garanție.

Garanția acestui aparat este de 2 ani de la data achiziției, conform informațiilor din acest document.

În timpul perioadei de garanție, în cazul puțin probabil în care aparatul nu mai funcționează din cauza unei defecțiuni de design sau de fabricație, înapoiați-l magazinului de unde l-ați achiziționat, împreună cu bonul de casă și o copie a acestei garanții.

Drepturile și beneficiile oferite conform acestei garanții sunt suplimentare față de drepturile dvs. legale, care nu sunt afectate de această garanție. Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. („JCS (Europe)”) își rezervă dreptul de a modifica acești termeni.

JCS (Europe) își asumă, pe perioada garanției, obligația de a repara sau de a înlocui gratuit aparatul sau orice componentă a aparatului care se dovedește a nu funcționa, în următoarele condiții:

- să anunțați imediat magazinul sau JCS (Europe) despre apariția problemei; și
- aparatul să nu fi fost modificat în niciun fel sau să nu fi fost supus deteriorărilor, întrebuințării greșite, abuzurilor, reparațiilor sau modificărilor efectuate de către alte persoane decât cele autorizate de JCS (Europe).

Defecțiunile care apar în urma utilizării neadecvate, deteriorării, abuzului, alimentării la tensiuni neadecvate, catastrofelor naturale, evenimentelor neprevăzute de JCS (Europe), reparației sau modificării de către o altă persoană decât cele autorizate de JCS (Europe) sau nerespectării instrucțiunilor de utilizare nu sunt acoperite de această garanție. În plus, uzura normală, incluzând, fără a se limita la, decolorările minore și zgârieturile nu sunt acoperite de această garanție.

Drepturile prevăzute în această garanție se vor aplica numai primului cumpărător și nu se extind în cazul utilizării comerciale sau comune.

Dacă aparatul dvs. are inclusă o garanție specifică țării de utilizare sau o garanție suplimentară, vă rugăm să consultați, pentru informații suplimentare, termenii și condițiile respectivei garanții și nu ale acesteia sau să contactați distribuitorul local autorizat.

Deșeurile provenite din produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să le reciclați dacă aveți această posibilitate. Pentru informații suplimentare privind reciclarea și deșeurile provenite din echipamentele electrice și electronice, contactați-ne prin e-mail la adresa enquiriesEurope@jardencs.com.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



GARANCIA

Kérjük, őrizze meg nyugtáját, mivel a jelen jótállás érvényesítéséhez szüksége lesz rá.

A termékre a jelen dokumentumban leírtak szerint a vásárlás dátumától számított 2 évre jótállást nyújtunk.

Amennyiben a jótállási időszak alatt készüléke esetleg konstrukciós vagy gyártási hiba miatt meghibásodna, kérjük, hogy a pénztári nyugtával és a jelen jótállással együtt vigye vissza az üzletbe, ahol vásárolta.

A jelen jótállás szerinti jogok és előnyök kiegészítik az Ön törvény szerinti jogait, és azokat a jelen jótállás nem befolyásolja. A jelen feltételek változtatására kizárólag a Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited („JCS (Europe)”) jogosult.

A JCS (Europe) vállalja, hogy a jótállási időszak alatt a készülékét vagy annak bármely helytelen működésű részét megjavítja vagy kicseréli, feltéve, hogy:

- Ön azonnal értesíti a problémáról a vásárlás helyét vagy a JCS (Europe)-t, és
- a készüléket a JCS (Europe) által meghatalmazott személyen kívül senki semmilyen módon nem változtatta meg, nem használta rendellenes vagy nem üzemszerű módon, nem javította és nem módosította.

A jelen jótállás nem vonatkozik olyan hibákra, amelyek oka helytelen vagy nem üzemszerű használat, sérülés, helytelen tápfeszültség, természeti ok, a JCS (Europe) hatókörén kívüli esemény, nem a JCS (Europe) meghatalmazottja általi javítás vagy módosítás, vagy a használati utasítások be nem tartása. Ezenfelül a jelen jótállás nem vonatkozik a szokásos elhasználódásra, többek között a kismértékű elszíneződésre és karcolásokra sem.

A jelen jótállás szerinti jogok kizárólag az eredeti vásárlót illetik meg, és nem terjednek ki a kereskedelmi célú vagy közösségi használatra.

Ha készülékéhez országspecifikus garancia- vagy szavatossági dokumentum van mellékelve, akkor annak feltételeit tekintse érvényesnek a jelen garancia feltételei helyett, vagy kérjen további tájékoztatást a meghatalmazott helyi kereskedőtől.

Annak érdekében, hogy megelőzhető legyen a szabálytalan hulladékleadás által okozott környezet- és egészségkárosodás a termékekben lévő veszélyes anyagok miatt, felelősségteljesen gondoskodjon az újrahasznosításáról, az anyagok és erőforrások fenntartható szintű újrafelhasználása érdekében. Az elhasznált eszköz visszavétele érdekében, alkalmas az Ön számára elérhető visszavételi és begyűjtő rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot azon kiskereskedővel, akinél vásárolta terméket. Ők át tudják venni a terméket a környezetbarát újrahasznosítás érdekében.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



JAMSTVO

Čuvajte svoje račune jer će oni biti potrebni za bilo kakva potraživanja prema ovom jamstvu.

Ovaj uređaj ima jamstvo od 2 godine nakon vaše kupnje, kako je opisano u ovom dokumentu.

Tijekom ovog jamstvenog razdoblja, u slučaju da uređaj više ne funkcionira uslijed neispravnosti u dizajnu ili proizvodnji, odnesite ga na mjesto kupnje s vašim računom i kopijom ovog jamstva.

Prava i koristi prema ovom jamstvu su dodatak vašim zakonskim pravima, na koja ovo jamstvo ne utječe. Isključivo tvrtka Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. („JCS (Europe)”) ima pravo promijeniti ove odredbe.

JCS (Europe) obvezuje se da će unutar jamstvenog razdoblja besplatno popraviti ili zamijeniti uređaj ili bilo koji dio uređaja za koji se utvrdi da ne funkcionira pravilno, pod uvjetom da:

- smjesta obavijestite mjesto kupnje ili tvrtku JCS (Europe) o problemu, i
- uređaj nije bio ni na koji način izmijenjen ili izložen oštećenju, nepravilnoj upotrebi, zlorupotrebi, popravcima ili izmjenama od strane osobe koju za to nije ovlastila tvrtka JCS (Europe).

Neispravnosti koje su nastale uslijed nepravilne upotrebe, oštećivanja, zlorupotrebe, upotrebe uz nepravilan napon, prirodnih pojava, događaja izvan kontrole tvrtke JCS (Europe), popravaka ili izmjena od strane osobe koju za to nije ovlastila tvrtka JCS (Europe) ili nepridržavanja uputa za korištenje, nisu pokrivena ovim jamstvom. Dodatno, uobičajeno habanje i trošenje uključujući, ali se ne ograničavajući na, manje promjene u boji ili ogrebotine, nije pokriveno ovim jamstvom.

Prava prema ovom jamstvu primjenjiva su isključivo za izvornog kupca i neće se prenositi na komercijalnu ili komunalnu upotrebu.

Ako vaš uređaj sadrži jamstvo specifično za državu, pogledajte odredbe i uvjete takvog jamstva umjesto ovog jamstva ili kontaktirajte svog ovlaštenog lokalnog prodavača radi dodatnih informacija.

Otpadni električni proizvodi ne smiju se odbacivati kao uobičajeni otpad iz kućanstva. Reciklirajte na mjestima postojećih ustanova. Za dodatne informacije o recikliranju i WEEE informacijama pošaljite nam e-poštu na enquiriesEurope@jardencs.com.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



ГАРАНЦИЯ

Моля, пазете касовата бележка, тъй като ще ви бъде необходима за каквито и да е рекламации по настоящата гаранция.

Този уред има гаранция от 2 години, след като го закупите, както е описано в настоящия документ.

По време на този гаранционен срок, ако в малко вероятния случай уредът спре да функционира поради неизправност в конструкцията или в изработката, моля, върнете го обратно на мястото, откъдето сте го закупили, с вашата касова бележка и копие на настоящата гаранция.

Правата и ползите по настоящата гаранция са в допълнение към вашите установени със закон права, които не са засегнати от настоящата гаранция. Единствено Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. („JCS (Europe)“) има правото да променя тези условия.

JCS (Europe) поема задължението в рамките на гаранционния срок да ремонтира безплатно или да замени уреда, или каквото и да е част от уреда, ако се установи, че не работи правилно, при условие че:

- надлежно уведомите мястото на закупуване или JCS (Europe) за проблема; и
- уредът не е бил модифициран по какъвто и да е начин или не е бил предмет на неправилна употреба, злоупотреба, ремонт или изменение от лице, което не е оторизираното от JCS (Europe).

Неизправности, появили се в резултат от неправилна употреба, повреда, злоупотреба, използване с неправилно напрежение, природни бедствия, събития извън контрола на JCS (Europe), ремонт или модификация от лице, различно от оторизираното от JCS (Europe) лице, или в резултат от неспазване на инструкциите за употреба, не се покриват от настоящата гаранция. Освен това нормалното износване на уреда, включително, но не само, леко обезцветяване и драскотини, не се покриват от настоящата гаранция.

Правата по настоящата гаранция се прилагат само за първоначалния купувач и не продължават действието и валидността си при търговска или обща употреба.

Ако вашият уред включва притурка със специфична за страната гаранция, моля, вижте сроковете и условията на тази гаранция вместо настоящата гаранция, или се обърнете към вашия местен оторизиран дилър за повече информация.

Отпадъците от електрически продукти не трябва да се изхвърлят в контейнерите за отпадъци от домакинствата. Моля, рециклирайте таква отпадъци, където съществуват съоръжения за това. Изпратете ни имейл на: enquiriesEurope@jardencs.com за информация относно по-нататъшно рециклиране и относно WEEE (директивата за отпадъците от електрически и електронно оборудване (OEEO)).

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



ГАРАНТИЯ

Сохраняйте квитанцию о покупке, так как она может потребоваться в случае возникновения претензий, предъявляемых в соответствии с условиями данной гарантии.

На данное устройство предоставляется гарантия на 2 года после покупки, как описано в настоящем документе.

Если в течение данного гарантийного периода устройство перестанет работать вследствие дефекта конструкции или неправильного изготовления, верните его по месту покупки вместе с квитанцией о покупке и копией этой гарантии.

Права и привилегии, которыми наделяет эта гарантия, дополняют законные права потребителя, не отраженные в этой гарантии. Правом на изменение этих условий обладает только Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited („JCS (Europe)“).

JCS (Europe) обязуется в течение установленного гарантийного периода бесплатно отремонтировать или заменить устройство или любую неисправную деталь прибора в случае дефекта при условии, что:

- Вы своевременно сообщили о проблеме по месту покупки или в компании JCS (Europe); и
- прибор не подвергался каким-либо изменениям любым из существующих способов, а также не был приведен в негодность или в состояние, требующее ремонта, вследствие повреждения, неправильно обращения или ремонта каким-либо лицом, не уполномоченным компанией JCS (Europe);

Настоящая гарантия не распространяется на неисправности, возникшие вследствие неправильного обращения, повреждения, подключения к источнику питания с несоответствующим напряжением, стихийного бедствия, событий, неконтролируемых компанией JCS (Europe), ремонтом или модификацией лицом, не являющимся уполномоченным специалистом JCS (Europe), а также несоблюдением указаний в инструкциях по эксплуатации. Кроме того, данная гарантия не распространяется на нормальный износ, включая помимо всего прочего мелкие изменения окраски и царапины.

Правами на получение данной гарантии обладает только первоначальный покупатель. Она не распространяется на использование в коммерческих или коммунальных целях. Если для устройства прилагается гарантия для конкретной страны или гарантийный вкладыш, см. условия прилагаемой гарантии вместо настоящей гарантии или обратитесь к уполномоченному дилеру для получения дополнительных сведений.

Данное обозначение предупреждает о том, что прибор нельзя выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Утилизация такого оборудования в странах ЕС должна производиться отдельно. Для предотвращения ущерба окружающей среде или здоровью человека вследствие неконтролируемой ликвидации отходов, в том числе и данного продукта, в состав которого входят опасные вещества, необходимо утилизировать прибор надлежащим образом. Это способствует рациональному повторному использованию материалов и ресурсов. Для возврата прибора, воспользуйтесь предлагаемой в вашем регионе схемой возврата или обратитесь к торговому представителю, у которого было приобретено изделие, и который обеспечит его экологически безопасную переработку.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



ΕΓΓΥΗΣΗ

Φυλάξτε την απόδειξή σας διότι θα χρειαστεί για οποιοσδήποτε αξιώσεις τεθούν υπό το πλαίσιο της παρούσας εγγύησης. Το προϊόν διαθέτει εγγύηση 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς με τον τρόπο που περιγράφεται στο παρόν έγγραφο.

Στην απίθανη περίπτωση που κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης διακοπεί η λειτουργία της συσκευής εξαιτίας σφάλματος σχεδιασμού ή κατασκευής, παρακαλείστε να την επιστρέψετε στο κατάστημα αγοράς μαζί με την απόδειξη αγοράς και ένα αντίγραφο της παρούσας εγγύησης.

Τα δικαιώματα και οφέλη υπό το πλαίσιο αυτής της εγγύησης είναι επιπρόσθετα των νομίμων δικαιωμάτων σας, τα οποία δεν επηρεάζονται από την παρούσα εγγύηση. Μόνο η εταιρεία JCS (Europe) Products (Ευρώπη) Ltd. ("JCS (Europe)") έχει δικαίωμα να προβαίνει σε αλλαγές των όρων αυτών.

Η εταιρεία JCS (Europe) αναλαμβάνει εντός της εγγυητικής περιόδου να επισκευάσει ή αντικαταστήσει τη συσκευή, ή οποιοδήποτε εξάρτημά της διαπιστωθεί ότι δεν λειτουργεί σωστά, χωρίς χρέωση, υπό τον όρο ότι:

- Θα ενημερώσετε άμεσα τον αρμόδιο στο κατάστημα αγοράς ή στην εταιρεία JCS (Europe) σχετικά με το πρόβλημα και
- η συσκευή δεν έχει τροποποιηθεί με κανένα τρόπο ή δεν έχει υποστεί βλάβη, κακή χρήση, κατάχρηση, επισκευή ή τροποποίηση από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία JCS (Europe).

Βλάβες που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, ζημιά, κατάχρηση, χρήση με λανθασμένη τάση ρεύματος, φυσικά φαινόμενα, γεγονότα που υπερβαίνουν τον έλεγχο της εταιρείας JCS (Europe), επισκευή ή τροποποίηση από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία JCS (Europe) ή παράλειψη τήρησης των οδηγιών χρήσης δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση. Επιπλέον, η φυσιολογική φθορά, συμπεριλαμβανοντας χωρίς περιορισμό ελάχιστο αποχρωματισμό ή αμυξές, δεν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση.

Τα δικαιώματα υπό το πλαίσιο της παρούσας εγγύησης θα ισχύουν μόνο για τον αρχικό αγοραστή και δεν μπορούν να επεκταθούν για εμπορική ή δημόσια χρήση.

Εάν η συσκευή σας περιλαμβάνει εγγύηση ή προσθήκη εγγύησης ειδικά για κάθε χώρα, ανατρέξτε στους όρους και τις προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ή της προσθήκης εγγύησης αντί της παρούσας ή επικοινωνήστε με τον τοπικό εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο για περισσότερες πληροφορίες.

Η σήμανση αυτή υποδηλώνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απορρίμματα αλλά θα πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά σε όλη την Ε.Ε. Για να αποφευχθεί ενδεχόμενη επιβάρυνση του περιβάλλοντος ή της ανθρώπινης υγείας από τη μη ελεγχόμενη διάθεση αποβλήτων λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών εντός του προϊόντος, να το ανακυκλώνετε υπεύθυνα για την πρόωθηση της αειφόρου ανακύκλωσης των υλικών και πρώτων υλών. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα περισυλλογής και επιστροφής που διατίθενται ή επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης στο οποίο έγινε η αγορά του προϊόντος. Από εκεί θα είναι δυνατή η αποστολή του προϊόντος για ασφαλή προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK



الضمان

يرجاء الاحتفاظ بهذا الإيصاف الخاص بك لأنه سيطلب منك تقديمه عند أي مطالبات بموجب هذا الضمان. هذا الجهاز مشمول بضمان لمدة سنتين (2 سنة) بعد شرائك له كما هو محدد في هذا السند.

خلال فترة الضمان التي يغطيها الجهاز، وفي الحالات نادرة الحدوث التي لا يعمل خلالها الجهاز بسبب عيوب في التصميم أو التصنيع، فالرجاء إعادته مرة أخرى إلى مكان الشراء مع الإيصاف ونسخة من هذا الضمان.

تعد الحقوق والمنافع بموجب هذا الضمان هي مزايا إضافية إلى حقوقك التي يكفلها لك القانون، وفي لا تتضرر بموجب هذا الضمان.

JCS (Europe) Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited هي الشركة فقط التي لديها حق إجراء تغيير على هذه الشروط.

JCS (أوروبا) تتولى مسؤولياتها خلال فترة الضمان في إجراء عمليات الإصلاح أو الاستبدال للجهاز، أو أي جزء من الجهاز يكتشف أنه لا يعمل بطريقة صحيحة وذلك بشكل مجاني بدون مقابل بشرط:

- يجب أن تبلغ مكان الشراء على الفور. JCS (أوروبا) عن هذه المشكلة. و
- عدم إجراء أي تعديل على الجهاز بأي طريقة أو تعريضه للتلف. أو سوء الاستخدام. أو سوء الاستعمال أو الإصلاح أو التعديلات من قبل أي شخص آخر غير هذا الشخص المخول بواسطة JCS (أوروبا).

العيوب التي تحدث بسبب الاستخدام غير الملائم أو التلف أو سوء الاستعمال أو الاستخدام مع جهد كهربائي غير ملائم، أو كوارث الطبيعة، أو الأحداث التي تتجاوز قدرة JCS (أوروبا) على التحكم أو عمليات الإصلاح أو التعديل التي تتم بواسطة شخص آخر غير الشخص المخول من قبل (أوروبا) أو عدم الالتزام في اتباع تعليمات الاستخدام لا يغطيها الضمان. علاوة على ذلك، فأي بلى أو ترقق طبيعي بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، التغييرات البسيطة في اللون والحدوش، كل ذلك لا يغطيها الضمان.

الحقوق بموجب هذا الضمان سنتطبق فقط على المشتري الأصلي دون غيره ولن تمتد إلى الاستخدام بغرض تجاري أو مشترك.

إذا كان جهازك يتضمن ضمان خاص بدولة معينة أو نشرة الكفالة، فالرجاء الرجوع إلى الشروط والأحكام الخاصة بمنح هذا الضمان أو الكفالة في مكان الضمان أو الاتصال بالوزع المحلي لديك لمعرفة مزيد من التفاصيل.

يجب عدم التخلص من المنتجات الكهربائية المستهلكة في أماكن النفايات العادية. برجاء إعادة التدوير في المنشآت القائمة لهذا الغرض. نفضل بإرسال رسالة بريد إلكتروني على info@pulse-uk.co.uk لمعرفة معلومات إضافية عن إعادة التدوير والمرسوم الأوروبي لنفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
5400 Lakeside
Cheadle Royal Business Park
Cheadle
SK8 3GQ
UK





**Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
Cheadle Royal Business Park, Cheadle SK8 3GQ
United Kingdom**

Fax: +44 (0)161 626 0391

Email: enquiriesEurope@jardencs.com

www.bionaireurope.com

UK - Free phone Customer Service Helpline – 0800 052 3615

**Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited
420, Rue d'Estiennes d'Orves
Colombes
92700 France
Phone: +33 1 49 64 20 60**

FRANCE - SERVICE CONSOMMATEURS

☎ N° Indigo 0 825 85 85 82

Belgium:	+32 38 70 86 86
Czech Republic:	+420 48 513 03 03
Finland:	+358 98 70 870
Germany:	+49 89 5480195-0
Hungary:	+36 1 37 17 970
Latvia	+371 7514081
Lithuania	+370 (52) 772388
Netherlands:	+31 793 41 77 71
Poland:	+48 22 847 8968
Russia:	+7 095 334 82 21
Slovakia:	+421 41 723 47 09
Spain:	+34 902 051 045



© 2015 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited.

All rights reserved. Imported and distributed by Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, Cheadle Royal Business Park, Cheadle SK8 3GQ, United Kingdom.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited is a subsidiary of Jarden Corporation (NYSE: JAH).
The product supplied may differ slightly from the one illustrated due to continuing product development.

Printed in China

Tous droits réservés. Distribué par Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, SK8 3GQ United Kingdom.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited est une filiale de Jarden Corporation (NYSE: JAH).
En raison du développement continu de nos produits, le produit livré risque de varier légèrement de l'illustration.

Imprimé en Chine